

# ECG



## MTD 205 GSS

### MIKROVLNNÁ TROUBA

NÁVOD K OBSLUZE \_\_\_\_\_

CZ

### MIKROVLNNÁ RÚRA

NÁVOD NA OBSLUHU \_\_\_\_\_

SK

### KUCHENKA MIKROFALOWA

INSTRUKCJA OBSŁUGI \_\_\_\_\_

PL

### MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ \_\_\_\_\_

HU

### MIKROWELLENHERD

BEDIENUNGSANLEITUNG \_\_\_\_\_

DE

### MICROWAVE OVEN

INSTRUCTION MANUAL \_\_\_\_\_

EN

■ Před uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtete tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji. ■ Przed uvedeniem výrobku do przewadzki si dokładnie przeczytajcie teni przewodnik i wytyczne, które sù w tymto przewodniku. Przewodnik musi byc zawsze dołączona. ■ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona. ■ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ■ Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein. ■ Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included.



## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

**Varování:** Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživatelí používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Abyste nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. Ujistěte se, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku zařízení a že je zásuvka řádně uzemněná. Zásuvka musí být instalována podle platných bezpečnostních předpisů.
2. Nikdy troubu nepoužívejte, pokud jsou poškozená dvířka, trouba nefunguje správně nebo pokud je přívodní kabel poškozen. **Veškeré opravy nebo seřízení včetně výměny napájecího přívodu svěřte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zařízení, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Neopouštějte zásazení mikrovlnnou energií. Před opravou odpojte síťový přívod ze zásuvky. Odstraněním krytů se zapojeným síťovým přívodem můžete vystavit nebezpečí zasažení mikrovlnnou energií a elektrickým proudem servisní technika!**
3. Chraňte spotřebič před přímým kontaktem s vodou a jinými tekutinami, aby nedošlo k případnému úrazu elektrickým proudem. Neponořujte přívodní kabel nebo vidlici do vody!
4. Nepoužívejte mikrovlnnou troubu venku nebo ve vlhkém prostředí ani se nedotýkejte přívodního kabelu nebo spotřebiče mokřima rukama. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
5. Dbejte zvýšené pozornosti, pokud používáte troubu v blízkosti dětí.
6. Mikrovlnná trouba by neměla být ponechána během chodu bez dozoru.
7. Doporučujeme nenechávat troubu se zasunutým přívodním kabelem v zásuvce bez dozoru. Před údržbou vytáhněte přívodní kabel ze síťové zásuvky. Vidlici nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel. Kabel odpojte ze zásuvky uchopením za vidlici.
8. Nepoužívejte mikrovlnnou troubu v blízkosti zdroje tepla, např. plotýnky sporáku. Chraňte ji před přímým slunečním zářením.
9. Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých částí ani vést přes ostré hrany.
10. Riziko vzniku požáru uvnitř trouby omezíte následovně:
  - a) Jídlo nepřehřívejte.
  - b) Před umístěním papírových nebo plastových sáčků do trouby z nich odstraňte sponky.
  - c) Nerozehřívejte olej nebo tuk na smažení v troubě, protože teplotu oleje nelze regulovat. V troubě nesmažte potraviny. Horký olej může poškodit části trouby a kuchyňské nádoby a také způsobit popálení.
  - d) Po použití otevřete dvířka, těsnění dvířek a vnitřní prostor trouby utěrkou navlhčenou v roztoku saponátu a vytřete

do sucha. Tím odstraníte veškeré nečistoty, mastnotu a případné zbytky pokrmu.

**VÝSTRAHA: Pokud jsou dvířka nebo těsnění dvířek poškozena, nesmí být trouba používána, dokud nebude opravena proškolenou osobou. Navršená mastnota by se mohla přehřát, a mohl by tak vzniknout kouř nebo následně požár.**

**Pro čištění nepoužívejte abrazivní prostředky.**

- e) Pokud by se z upravovaného pokrmu uvnitř trouby začalo kouřit nebo by se vznítit, nechte dvířka trouby zavřená, troubu vypněte a vytáhněte a vytáhněte vidlici napájecího přívodu ze zásuvky.
- f) V případě použití jednorázových nádob z plastu, papíru nebo jiných hořlavých materiálů nesmíte troubu nechat bez dozoru.

11. Riziko výbuchu nebo náhlého varu omezíte takto:

**VÝSTRAHA: Do trouby nekládejte vzduchotěsné uzavřené nádoby. Za uzavřené nádoby se považují i dětské láhve se šroubovacím uzávěrem nebo s dudlíkem. Mohlo by dojít k explozi.**

- a) Na ohřev tekutin použijte nádobu se širokým hrdlem a po ohřevu ji nechejte 20 sekund odstát, aby nedošlo k jejímu eruptivnímu varu.
  - b) Vejce ve skořápce, celá natvrdo uvařená vejce, voda obsahující tuk nebo olej a uzavřené skleněné nádoby se nesmějí v mikrovlnné troubě ohřívat, protože mohou explodovat. Brambory, párky nebo kaštiny musíte před vložením do trouby oloupat nebo propíchnout.
  - c) Ohřívané tekutiny nevyjměte z trouby bezprostředně po ohřevu. Před jejich vyjmutím vyčkejte několik vteřin, aby nedošlo k případnému vzniku rizikových situací způsobených eruptivním varem.
  - d) Obsah dětských lahví a konzerv s dětskou stravou musíte před podáváním zamíchat nebo protřepat a zkontrolovat jejich teplotu, aby nedošlo k popálení.
12. Po dokončení vaření jsou nádoby velmi horké. K jejich vyjímání používejte chňapky. Pozor na popáleniny obličje a rukou způsobené kontaktem s horkou párou.
13. Vždy pomalu nadzvedávejte nejzdálenější okraj víka nebo potravinové fólie. Sáčky s popcornem a pečicí sáčky otevírejte v dostatečné vzdálenosti od obličje.
14. Aby se nerozbil otočný talíř:
  - a) Před čištěním nechte otočný talíř vychladnout.
  - b) Na studený otočný talíř nepokládejte žádné horké pokrmy ani nádoby.
  - c) Na horký otočný talíř nepokládejte zmrazené potraviny nebo studené nádoby.
15. Ujistěte se, že se nádoby během vaření nedotýkají vnitřních stěn trouby.
16. Uvnitř trouby neskladujte potraviny ani jiné předměty. Pokud dojde k zasažení elektrické sítě bleskem, může dojít k samovolnému zapnutí trouby.
17. Troubu nepoužívejte, pokud uvnitř nejsou žádné tekutiny ani potraviny. Takto byste mohli troubu poškodit. Neblokuje a neucpávejte ventilační otvory trouby.
18. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem, jinak se vystavujete riziku ztráty záruky.
19. Používejte mikrovlnnou troubu pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Tato mikrovlnná trouba je určena pouze pro domácí použití. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto spotřebiče.

20. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumějí nebezpečím při nesprávném používání. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
21. Mikrovlnná trouba je určena pro ohřev potravin a nápojů. Sušení potravin nebo oděvů a ohřev ohřívacích podušek, domácí obuvi, mycích hub, vlhkého textilu a podobných věcí může vést k nebezpečí poranění, vznícení nebo požáru.
22. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobných prostorech jako jsou :
  - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích
  - spotřebiče používané v zemědělství
  - spotřebiče používané hosty v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích
  - spotřebiče používané v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní.

### Nevystavujte se zbytečně přílišnému mikrovlnnému záření

1. Nesnažte se uvést mikrovlnnou troubu do provozu, jsou-li dvířka trouby otevřena. Můžete se tak vystavit škodlivému mikrovlnnému záření. Nesnažte se porušit nebo přidržovat bezpečnostní zámky dvířek trouby.
2. Nevkládejte žádné cizí předměty mezi dvířka trouby. Dbejte na to, aby se na těsnění dvířek trouby a na těsnících plochách neusazovala špína nebo zbytky čistících prostředků.
3. Nesnažte se uvést troubu do provozu, je-li poškozena. Je nutné, aby dvířka trouby po uzavření dokonale dolehla a nebyla nijak poškozena.
 

Příklady nebezpečného poškození dvířek:

  - a) PROMÁČKNUTÍ dvířek trouby.
  - b) Uvolněné nebo zlomené upevňovací PANTY či POJISTKY dvířek.
  - c) TĚSNĚNÍ DVÍŘEK NEBO TĚSNÍCÍ PLOCHY ČELA RÁMU TROUBY.  
Pouze kvalifikovaná osoba smí mikrovlnnou troubu seřizovat nebo opravovat.
4. Jako u většiny přístrojů určených na pečení je pro snížení rizika vzniku ohně v prostoru trouby nutný přísný dozor.

### Test kuchyňského nádobí:

1. Nádobu určenou pro vaření v mikrovlnné troubě naplňte studenou vodou (250 ml).
2. Vařte po dobu 1 minuty při maximálním výkonu trouby.
3. Opatrně zkuste teplotu zkušeneého nádobí. Pokud je zkušeneé nádobí teplé, nepoužívejte ho při vaření v mikrovlnné troubě.
4. Nevařte déle než 1 minutu.

### Materiály, které můžete použít v mikrovlnné troubě

Nádobí	Poznámky
Hliníková fólie – alobal	Pouze k zakrytí malých částí pokrmů. Přikrytím malých částí masa nebo drůbeže fólií zabráníte přeavařování nebo spálení malých částí pokrmu. Fólie musí být vzdálená alespoň 2,5 cm od vnitřního prostoru trouby (pokud je příliš blízko, může dojít k prohýbání fólie).
Zapékací plechy	Řiďte se pokyny výrobce. Dno pečicí nádoby musí být alespoň 5 mm nad otočným talířem. Nesprávné zacházení může mít za následek prasknutí otočného talíře.

### Pokud dojde k požáru:

1. Neotevírejte dveře trouby.
2. Vypněte troubu a vytáhněte vidlici ze zásuvky.
3. Vypněte hlavní vypínač rozvodu elektrického proudu.

### ČIŠTĚNÍ

Ujistěte se, že jste odpojili troubu od přívodu elektrické energie vytážením vidlice napájecího přívodu ze zásuvky.

1. Použijte vlhký hadřík a očistěte vnitřek trouby.
2. Očistěte příslušenství obvyklým způsobem v mýdlové vodě.
3. Znečištěný rám dvířek, těsnění a sousední části se musí opatrně čistit vlhkým hadříkem namočeným v roztoku saponátu a poté vytřít do sucha. Trouba musí být uzemněna. Vidlice napájecího přívodu smí být zapojena pouze do zásuvky, která je náležitě uzemněna.

V případě jakýchkoliv pochybností o správnosti el. instalace nebo při poruchách trouby se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika.

1. Mikrovlnná trouba je vybavena krátkým přívodním kabelem, aby se snížilo riziko úrazu zakopnutí nebo zamotání.
2. Dlouhý prodlužovací kabel musí splňovat tyto požadavky:
  - a) Z hlediska povoleného elektrického zatížení musí jmenovité hodnoty prodlužovacího kabelu a zásuvky odpovídat jmenovitým hodnotám mikrovlnné trouby.
  - b) Prodlužovací kabel musí být třížilový a vidlice i zásuvka musí být vybavena uzemňovacím kolíkem.
  - c) Kabel musí být dobře uschován, aby nevisel zbytečně přes pracovní desku kuchyňské linky a aby nemohlo dojít k zakopnutí nebo k vytažení kabelu dětmi.

### NÁSTROJE A NÁDOBÍ UPOZORNĚNÍ

#### Nebezpečí úrazu

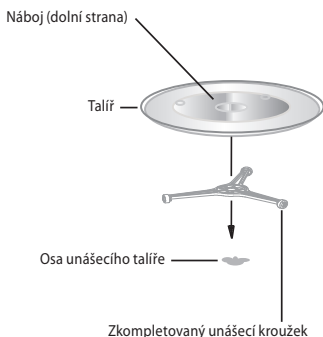
Těsně uzavřené nádoby mohou při vaření explodovat. Uzavřené nádoby musí být před vařením otevřeny a plastové obaly propíchnuty, viz Materiály, které mohou a nemohou být použity při vaření v mikrovlnné troubě. Existují některé nekovové materiály, které nemohou být bezpečně používány při vaření v mikrovlnné troubě. Pokud si nejste jisti, je-li možné materiál bezpečně použít při vaření v mikrovlnné troubě, postupujte následovně:

Talíře	Používejte pouze talíře a nádoby určené k použití v mikrovlnných troubách. Řiďte se pokyny výrobce. Nepoužívejte prasklé nebo jinak poškozené mísy.
Skleněné sklenice a džbány	Vždy sejměte těsnící víčko. Pokrm pouze ohřejte. Nevařte! Většina skleněných džbánů a sklenic neodolává vysokým teplotám a může dojít k prasknutí.
Skleněné zapékačí mísy	Používejte pouze skleněné zapékačí mísy odolávající vysokým teplotám. Přesvědčte se, že mísa nemá kovový lem nebo jiný kovový doplněk. Nepoužívejte prasklé nebo jinak poškozené mísy.
Zapékačí sáčky	Řiďte se pokyny výrobce. Neuzavírejte kovovými sponami. Ponechte spoj vaku pootevřený, aby horké páry mohly volně unikat.
Papírové tácky	Vhodné pouze pro ohřívání nebo krátké vaření. Nenechávejte troubu bez dozoru během vaření.
Papírové utěrky	Používejte na přikrytí pokrmů a na odsátí rozpuštěného tuku. Používejte pouze na krátkodobé vaření. Nenechávejte bez dozoru během vaření.
Pergamenový zapékačí papír	Používejte na přikrytí pokrmů, na zabalení pokrmů během dušení a jako zábranu proti postříkání trouby.
Plastové materiály	Používejte pouze talíře a nádoby určené k použití v mikrovlnných troubách. Řiďte se pokyny výrobce. Plastový materiál vhodný k použití v mikrovlnné troubě musí mít specifické označení: „Vhodný pro mikrovlnné trouby“. Některé plasty měknou v důsledku dlouhodobého působení vysokých teplot. „Varné sáčky“ a zapékačí vaky musí být proříznuty, propíchnuty nebo jinak odvětrány podle návodu výrobce pokrmu.
Plastové obalovací fólie	Používejte pouze talíře a nádoby určené k použití v mikrovlnných troubách. Používejte je na přikrývání pokrmů a na udržení vlhkosti pokrmu během vaření. Dbejte na to, aby se plastová fólie nedotýkala připravovaného pokrmu.
Teploměry	Používejte pouze teploměry vhodné k používání v mikrovlnných troubách. (Teploměry na maso, pečivo a cukroví.)
Voskový papír	Používejte na přikrytí pokrmů, jako zábranu proti postříkání trouby a na udržení vlhkosti pokrmu během vaření.

## Materiály, které nemohou být používány při vaření v mikrovlnné troubě

Nástroje a nádoby	Poznámky
Hliníkové podnosy a plechy	Hrozí nebezpečí zkroutení. Přemístěte pokrm do nádoby vhodné pro vaření v mikrovlnných troubách.
Potravinové a kartonové krabice s kovovým držadlem	Hrozí nebezpečí zkroutení. Přemístěte pokrm do nádoby vhodné pro vaření v mikrovlnných troubách.
Kovové nádoby a nádoby s kovovými doplňky	Kov zabraňuje pronikání mikrovlnné energie. Kovový lem se může zkroutit.
Drátěné zavírací kroužky	Hrozí nebezpečí zkroutení a požáru uvnitř trouby.
Papírové sáčky	Může dojít ke vznícení. Hrozí nebezpečí požáru uvnitř trouby.
Pěnové materiály	Působením vysokých teplot se plastová pěna může rozpustit a znehodnotit pokrm.
Dřevo	Dřevo se vysušuje a může během vaření prasknout.

## INSTALACE UNÁŠECÍHO TALÍŘE



1. Nikdy nepokládejte skleněný talíř dnem nahoru. Skleněný talíř se musí vždy volně otáčet.
2. Nepoužívejte troubu bez unášecího kroužku a skleněného talíře.
3. Veškeré pokrmy a nádoby s pokrmy musí být vždy pokládány na skleněný talíř.
4. Pokud dojde k prasknutí skleněného talíře nebo k poškození unášecího kroužku, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.

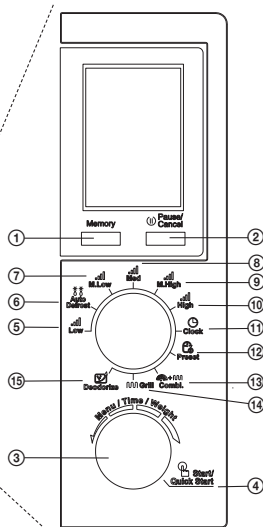
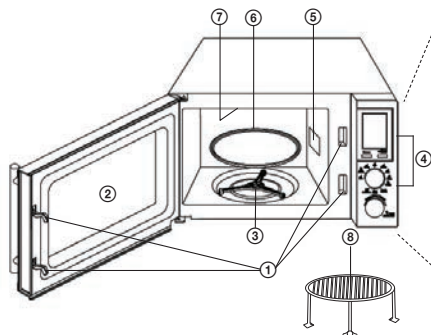
## SESTAVENÍ MIKROVLNNÉ TROUBY

### Názvy částí trouby a příslušenství

Vybalte troubu a veškeré příslušenství.

Trouba je dodávána s následujícími příslušenstvími:

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| Skleněný talíř                | 1 |
| Zkompletovaný unášecí kroužek | 1 |
| Návod k obsluze               | 1 |



1. Paměť
2. Pauza/Zrušit
3. Menu/Čas/Hmotnost
4. Start/Rychlý start
5. Nízký
6. Auto rozmrazování
7. Stř. nízký
8. Střední
9. Stř. vysoký
10. Vysoký
11. Hodiny
12. Předvolba
13. Kombinace s grilem
14. Grilování
15. Dezodorizace

1. Bezpečnostní uzamykací systém (Při otevření dvířek během vaření vypne přívod elektrické energie)
2. Pozorovací okénko dvířek trouby
3. Zkompletovaný unášecí kroužek
4. Ovládací panel
5. Vlnovod
6. Skleněný talíř
7. Topné těleso grilu
8. Kovový rošt (pouze pro funkci grilování)

## INSTALACE

Odstraňte veškerý balicí materiál a vyjměte všechna příslušenství.

Zkontrolujte, zda trouba není nějak poškozena (promáčknutá nebo poškozená dvířka a podobně). Neinstalujte troubu, pokud je jakkoliv poškozená.

### Pracovní deska kuchyňské linky

**Těleso trouby:** Odstraňte veškerou ochrannou fólii z povrchu trouby.  
**Neodstraňujte světlehnědou fólii, která je přišroubovaná uvnitř trouby. Tato fólie chrání magnetron trouby.**

### Instalace

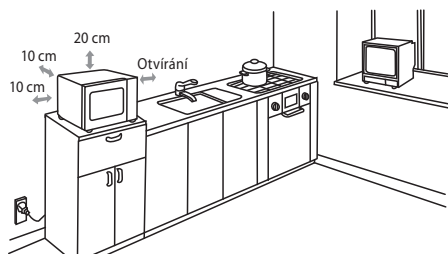
1. Troubu umístěte na rovný povrch, který zaručuje dostatečně volný prostor pro správnou funkci odvětrávacích otvorů.

**Mezi troubou a nejbližší zdí musí být minimální vzdálenost 10 cm. Alespoň jedna strana musí být volná.**

- a) Ponechejte alespoň 20 cm volného prostoru nad troubou.
- b) Neodstraňujte nožky trouby.
- c) Neblokujte větrací otvory. Může dojít k poškození trouby.
- d) Umístěte troubu co možná nejdále od rozhlasového a televizního přijímače. Mikrovlnná trouba může způsobovat rušení televizního a rozhlasového TV signálu.

2. Zapojte troubu do standardní elektrické sítě. Ujistěte se, že uvedená hodnota napětí a frekvenční kmitočty na štítku trouby se shoduje s hodnotou napětí a frekvenčním kmitočtem v síti.

**UPOZORNĚNÍ:** Neinstalujte troubu nad kuchyňskou varnou deskou ani v její blízkosti nebo v blízkosti jiného tepelného zařízení. Umístění trouby v blízkosti tepelného zařízení může mít za následek poškození trouby a zrušení platnosti záruky. Mikrovlnná trouba je určena pro používání ve volném prostoru a nesmí se umísťovat do skříňky. Během provozu může být povrch mikrovlnné trouby horký.



## FUNKCE TROUBY

### Pokyny k obsluze

Tato mikrovlnná trouba používá moderní elektronické ovládání k nastavení parametrů vaření tak, aby lépe vyhovovala vašim požadavkům.

#### 1. Paměť

Stisknutím tlačítka **Memory** (Paměť) zvolíte program vaření.

#### 2. Pauza/Zrušení nastavení

Stisknutím tlačítka **Pause/Cancel** (Pauza/Zrušit) přerušíte běžící program, dvěma stisknutími program zrušíte. Slouží také k nastavení funkce **Dětský bezpečnostní zámek**.

#### 3. Nastavení hodin

Otočte ovladačem na pozici **Clock** (Hodiny), druhým ovladačem **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnost) otočte doprava, opakovaně stiskněte a zvolte 24 hodinový režim (Hr 24) nebo 12ti hodinový režim (Hr 12).

Po zvolení režimu nastavte hodiny otočením ovladače **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnost) a potvrďte stisknutím **Start/Quick Start** (Start/Rychlý start). Nastavení minut provedete stejnými úkony.

#### 4. Vaření v mikrovlnné troubě

- 1) Otočte ovladačem na požadovaný výkon.
- 2) Pomocí ovladače **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnost) nastavte požadovaný čas vaření.
- 3) Potvrďte stisknutím tlačítka **Start/Quick Start** (Start/Rychlý start) a trouba začne vařit.

#### Tabulka mikrovlnného výkonu

Funkce	Mikrovlnný výkon	Funkce	Mikrovlnný výkon
Low (Nízký)	20%	M. High (Stř. vysoký)	80%
M. Low (Stř. nízký)	40%	High (Vysoký)	100%
Med (Střední)	60%		

#### 5. Rychlé spuštění

Opakovaným stisknutím tlačítka **Start/Quick Start** (Start/Rychlý start) nastavíte délku vaření, trouba se spustí na plný výkon. Nejdelší možné nastavení v tomto režimu je 10 minut. Po uplynutí nastaveného času se ozve zvukový signál a na displeji se zobrazí END (Konec).

#### 6. Rozmrazování podle hmotnosti

Čas a výkon rozmrazování jsou nastaveny automaticky po naprogramování hmotnosti. Rozsah hmotnosti zmrazených potravin: 100–1800 g.

**Příklad:** Pokud chcete rozmrazit 600 g krevet.

- 1) Nastavte ovladač na pozici **Auto Defrost** (Automatické rozmrazování).
- 2) Otočením ovladače **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnost) zvolte hmotnost pokrmu.
- 3) Spusťte rozmrazování stisknutím tlačítka **Start/Quick Start** (Start/Rychlý start).

**Poznámka:** Během rozmrazování se cyklus přeruší a ozve se zvukový signál – pokrm otočte a pokračujte stisknutím tlačítka **Start/Quick Start** (Start/Rychlý start).

#### 7. Používání grilu

Užití grilu je obzvláště vhodné pro přípravu tenkých plátků masa, steaků, žebírek, gyrosu, klobás nebo kousků kuřete. Maximální délka grilování je 95 minut.

**Příklad:** Pokud chcete naprogramovat 12 minut grilování

- 1) Nastavte ovladač na pozici **Grill** (Grilování).
- 2) Otočením ovladače **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnost) nastavte požadovanou dobu grilování.
- 3) Spusťte grilování stisknutím tlačítka **Start/Quick Start** (Start/Rychlý start).

#### 8. Fázové vaření

Pro vaření mohou být zadány nejvýše 3 různé fáze přípravy.

**Příklad:**

- 1 fáze S1: Mikrovlnné vaření při vysokém výkonu (High) po dobu 10 minut.
- 2 fáze S2: Grilování (Grill) po dobu 8 minut.
- 3 fáze S3: Mikrovlnné vaření při středním výkonu (Med) po dobu 5 minut.

- 1) Otočte ovladač do polohy **High**.
- 2) Otočením ovladače **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnost) nastavte dobu vaření 10:00 minut
- 3) Stiskněte tlačítko **Memory** (Paměť).
- 4) Otočte ovladač do polohy **Grill**.
- 5) Otočením ovladače **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnost) nastavte dobu vaření 8:00 minut

- 6) Stiskněte tlačítko **Memory** (Paměť).
- 7) Otočte ovladač do polohy **Med**.
- 8) Otočením ovladače **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnost) nastavte dobu vaření 5:00 minut
- 9) Stiskněte tlačítko **Start/Quick Start** (Start/Rychlý start).

**Poznámka:** Ve fázovém vaření nelze použít funkce Rychlé spuštění, Automatické a Rychlé rozmrazování, Dezodorizace a Automatické vaření.

## 9. Předvolby

Tato funkce umožňuje spustit jeden z již předem naprogramovaných cyklů trouby.

**Příklad:** je 8:00, v 11:30 chcete vařit 20 minut při výkonu 80%

- 1) Otočte ovladač na pozici **M. High** (Stř. vysoký).
- 2) Otočením ovladače **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnost) nastavte dobu vaření 20:00.
- 3) Otočte ovladačem na pozici **Preset** (Předvolba).
- 4) Otočením ovladače **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnost) nastavte čas 11:00 a potvrďte stisknutím **Start/Quick Start** (Start/Rychlý start).
- 5) Otočením ovladače **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnost) nastavte čas 11:30 a potvrďte stisknutím **Start/Quick Start** (Start/Rychlý start).
- 6) Program spustíte stisknutím **Start/Quick Start** (Start/Rychlý start).

**Poznámka:** Při použití předvolby nelze použít funkce Rychlé spuštění, Dezodorizace, Automatické a Rychlé rozmrazování, Automatické vaření.

## 10. Automatické vaření

Pro následující pokrmy nemusíte nastavovat výkon a dobu přípravy. Stačí zadat typ potravinu a její hmotnost/množství.

**Příklad:** vaření 2 ks brambor

- 1) Otočte ovladačem **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnost) proti směru hodinových ručiček, až se na displeji zobrazí A-6.
- 2) Stiskněte tlačítko **Start/Quick Start** (Start/Rychlý start).
- 3) Otočením ovladače **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnost) zvolte množství brambor – 2 ks.
- 4) Stiskněte tlačítko **Start/Quick Start** (Start/Rychlý start).

Menu automatického vaření			
A-1	POPCORN (Popkorn) (99 g)	A-5	COFFEE (Káva) (200 ml/šálek)
A-2	FRESH VEGETABLE (Čerstvá zelenina) (g)	A-6	POTATO (Brambor) (230 g/ks)
A-3	PIZZA (Pizza) (g)	A-7	REHEAT (Ohřev) (g)
A-4	GRILLED CHICKEN (Grilované kuře) (g)	A-8	GRILLED STEAKS (Grilované steaky) (g)

**Poznámka:** Výsledek automatického vaření závisí na faktorech jako jsou poklesy napětí, tvar a velikost pokrmu, Vaše osobní preference propečenosti atd. Pokud výsledek vaření neshledáte uspokojivý, přiměřeným způsobem upravte délku vaření.

V programech „Grilované kuře“ a „Grilované steaky“ se program uprostřed přeruší a zvukový signál vás vyzve k otočení pokrmu. Poté zavřete dvířka a stiskem **Start/Quick Start** (Start/Rychlý start) pokračujte ve vaření.

## 11. Kombinace grilu a mikrovlnného vaření

Maximální doba přípravy pro oba kombinované režimy je 95 minut. K dispozici jsou dva kombinované režimy: **COMBI 1** vhodný pro přípravu ryb a zapékání (30% mikrovlnné vaření, 70% grilování) a **COMBI 2** vhodný pro omelety, pudinky, pečené brambory a drůbež (55% mikrovlnné vaření, 45% grilování).

**Příklad:** Chcete vařit v režimu COMBI 1 po dobu 25 minut

- 1) Otočte ovladač na pozici **Combi** (Kombinace s grilem).
- 2) Pootočte ovladačem **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnost) tak, aby se na displeji zobrazil režim CO-1.
- 3) Stiskněte **Start/Quick Start** (Start/Rychlý start).
- 4) Otočením ovladače **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnost) nastavte dobu vaření 25:00 minut.
- 5) Program spustíte stisknutím **Start/Quick Start** (Start/Rychlý start).

**Příklad:** Chcete vařit v režimu COMBI 2 po dobu 12 minut

- 1) Otočte ovladač na pozici **Combi** (Kombinace s grilem).
- 2) Pootočte ovladačem **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnost) tak, aby se na displeji zobrazil režim CO-2.
- 3) Stiskněte **Start/Quick Start** (Start/Rychlý start).
- 4) Otočením ovladače **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnost) nastavte dobu vaření 12:00 minut.
- 5) Program spustíte stisknutím **Start/Quick Start** (Start/Rychlý start).



## 12. Dětský bezpečnostní zámek

ZAMKNOUT: Na 3 sekundy stiskněte tlačítko **Pause/Cancel** (Pauza/Zrušit), ozve se zvukový signál oznamující aktivaci dětského zámku a na displeji se rozsvítí indikátor **Child Lock** (Dětský zámek).

ODEMKNOUT: Na 3 sekundy stiskněte tlačítko **Pause/Cancel** (Pauza/Zrušit), ozve se zvukový signál oznamující deaktivaci dětského zámku. Indikátor zámku na displeji zhasne.

## 13. Dezodorizace

- 1) Nastavte ovladač na pozici **Deodorize** (Dezodorizace).
- 2) Otočte ovladačem **Menu/Time Weight** (Menu/Čas/Hmotnost) ve směru hodinových ručiček, jakmile se na displeji zobrazí výchozí čas 5:00 a indikátor dezodorizace.
- 3) Stisknutím tlačítka **Start/Quick Start** (Start/Rychlý start) funkci aktivujete.

## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Běžné	
Mikrovlnná trouba ruší příjem televize.	Mikrovlnná trouba v chodu může rušit příjem rádia a televize. Je to podobné rušení malých elektrických spotřebičů jako mixér, vysavač a elektrický ventilátor.
Na dvířkách se hromadí pára, z průduchů vychází horký vzduch.	Při vaření může z jídla vycházet pára. Většina jí odejde větracími otvory, ale část se může nahromadit na chladnějším místě, jakým jsou dvířka. Tento jev je normální.
Trouba byla omylem spuštěna prázdná.	Troubu nesmíte zapínat prázdnou. Je to velmi nebezpečné.

Problém	Možná příčina	Náprava
Troubu nelze zapnout.	Přívodní kabel není pevně zastrčen v zásuvce.	Vytáhněte kabel ze zásuvky. Zhruba po 10 sekundách kabel znovu zastrčte do zásuvky.
	Vyhořela pojistka nebo vypadl jistič.	Vyměňte pojistku nebo zapněte jistič (opravuje servisní technik z naší společnosti).
	Problém se zásuvkou.	Zkuste do zásuvky zapojit jiné elektrické zařízení.
Trouba nehřeje.	Dvířka nejsou správně zavřená.	Dobře zavřete dvířka.
Skleněný talíř vydává zvuky, když je mikrovlnná trouba v chodu.	Otočná podložka nebo dno trouby jsou znečištěné.	Očistěte troubu podle pokynů v kapitole „Čištění“.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem 20 l

Mikrovlnný výkon 700 W

Výkon grilu 900 W

Nerezové provedení včetně vnitřního prostoru

Časovač 95 minut

Auto menu 8 voleb

Rozmrazování podle hmotnosti

Nastavení výkonu 5 úrovní

Otočný talíř Ø 245 mm

Hmotnost 11,3 kg

Rozměry 452 x 262 x 356 mm (š x v x h)

Jmenovité napětí: 230–240 V~ 50 Hz

Jmenovitý příkon: 1200 W

Provozní frekvence: 2 450 MHz

Hlučnost: 57 dB

## VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

## LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

**Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)**

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05

Tento výrobek splňuje požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změna textu a technických parametrů vyhrazena.



## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!

**Varovanie:** Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávny používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkolvek časti zariadenia.

Abý nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by sa pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane týchto:

1. Uistite sa, že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na štítku zariadenia a že je zásuvka riadne uzamknutá. Zásuvka musí byť inštalovaná podľa platných bezpečnostných predpisov.
2. Nikdy rúru nepoužívajte, ak sú poškodené dverka, rúra nefunguje správne alebo ak je prívodný kábel poškodený. **Všetky opravy alebo nastavenia vrátane výmeny napájacieho prívodu zverte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zariadenia, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a nebezpečenstvo zasiahnutia mikrovlnnou energiou. Pred opravou odpojte sieťový prívod zo zásuvky. Odstránením krytov zo zapojeným sieťovým prívodom môžete vystaviť nebezpečenstvu zasiahnutia mikrovlnnou energiou a elektrickým prúdom servisného technika!**
3. Chránite spotrebič pred priamym kontaktom s vodou a inými tekutinami, aby nedošlo k prípadnému úrazu elektrickým prúdom. Neponárajte prívodný kábel alebo vidlicu do vody!
4. Nepoužívajte mikrovlnnú rúru vonku alebo vo vlhkom prostredí ani sa nedotýkajte prívodného kábla alebo spotrebiča mokrymi rukami. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
5. Dbajte na zvýšenú pozornosť, ak používate rúru v blízkosti detí.
6. Mikrovlnná rúra by nemala byť ponechaná počas chodu bez dozoru.
7. Odporúčame nenechávať rúru so zasunutým prívodným káblom v zásuvke bez dozoru. Pred údržbou vyťahnite prívodný kábel zo sieťovej zásuvky. Vidlicu nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel. Kábel odpojte od zásuvky uchopením za vidlicu.
8. Nepoužívajte mikrovlnnú rúru v blízkosti zdroja tepla, napr. platničky sporáka. Chránite ju pred priamym slnečným žiarením.
9. Prívodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich častí ani viesť cez ostré hrany.
10. Riziko vzniku požiaru vnútri rúry obmedzíte nasledovne:
  - a) Jedlo neprehrievajte.
  - b) Pred umiestnením papierových alebo plastových vrecúšok do rúry z nich odstráňte sponky.
  - c) Nerozohrievajte olej alebo tuk na smaženie v rúre, pretože teplotu oleja nie je možné regulovať. V rúre nesmažte potraviny. Horúci olej môže poškodiť časti rúry a kuchynské nádoby a tiež spôsobiť popálenie.
  - d) Po použití utrite dverka, tesnenie dvierok a vnútorný priestor rúry utierkou navlhčenou v roztoku saponátu a vytrite do sucha. Tým odstránite všetky nečistoty, masť a prípadné zvyšky pokrmu.

**VÝSTRAHA:** Pokiaľ sú dverka alebo tesnenie dvierok poškodené, nesmie byť rúra používaná, kým nebude opravená vyškolenou osobou. Navrhšená masť na ňu sa mohla prehriať a mohol by tak vzniknúť dym alebo následne požiar.

**Na čistenie nepoužívajte abrazívne prostriedky.**

- e) Ak by sa z upraveného pokrmu vnútri rúry začalo dymiť alebo by sa vznietil, nechajte dverka rúry zatvorené, rúru vypnite a vyťahnite vidlicu napájacieho prívodu zo zásuvky.
- f) V prípade použitia jednorazových nádob z plastu, papiera alebo iných horľavých materiálov nesmiete rúru nechať bez dozoru.

11. Riziko výbuchu alebo náhleho varu obmedzíte takto:

**VÝSTRAHA: Do rúry nekladajte vzduchotesne uzatvorené nádoby. Za uzatvorené nádoby sa považujú i detské fľaše so skrutkovacím uzáverom alebo s cumlíkom. Mohlo by dôjsť k explózií.**

- a) Na ohrev tekutín použite nádobu so širokým hrdlom a po ohreve ju nechajte 20 sekúnd odstáť, aby nedošlo k jej erupčivému varu.
  - b) Vajcia v škrupinke, celé natvrdo uvarené vajcia, voda obsahujúca tuk alebo olej a uzatvorené sklenené nádoby sa nesmú v mikrovlnnej rúre ohrievať, pretože môžu explodovať. Zemiaky, párky alebo gaštaný musíte pred vložением do rúry olúpať alebo prepichnúť.
  - c) Ohrievané tekutiny nevyberajte z rúry bezprostredne po ohreve. Pred ich vybratím vyčkáajte niekoľko sekúnd, aby nedošlo k prípadnému vzniku rizikových situácií spôsobených erupčivým varom.
  - d) Obsah detských fliaš a konzerv s detskou stravou musíte pred podávaním zamiešať alebo potrepať a skontrolovať ich teplotu, aby nedošlo k popáleniu.
12. Po dokončení varenia sú nádoby veľmi horúce. Na ich vyberanie používajte lapy. Pozor na popálenie tváre a rúk spôsobené kontaktom s horúcou parou.
  13. Vždy pomaly nadvíhajte najvzdialenejší okraj veka alebo potravinovej fólie. Vrecúška s popcomom a vrecúška na pečenie otvárajte v dostatočnej vzdialenosti od tváre.
  14. Aby sa nerobil otočný tanier:
    - a) Pred čistením nechajte otočný tanier vychladnúť.
    - b) Na studený otočný tanier nekladte žiadne horúce pokrmy ani nádoby.
    - c) Na horúci otočný tanier nekladte zmrazené potraviny alebo studené nádoby.
  15. Uistite sa, že sa nádoby počas varenia nedotýkajú vnútorných stien rúry.
  16. Vnútri rúry neskladujte potraviny ani iné predmety. Pokiaľ dôjde k zasiahnutiu elektrickej siete bleskom, môže dôjsť k samovoľnému zapnutiu rúry.
  17. Rúru nepoužívajte, pokiaľ vnútri nie sú žiadne tekutiny ani potraviny. Taktó by ste mohli rúru poškodiť. Neblokujte a neupchávajte ventilačné otvory rúry.
  18. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom, inak sa vystavujete riziku straty záruky.
  19. Používajte mikrovlnnú rúru iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Táto mikrovlnná rúra je určená iba na domáce použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím tohto spotrebiča.
  20. Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami

alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú nebezpečenstvám pri nesprávnom používaní. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.

- Mikrovlnná rúra je určená na ohrev potravín a nápojov. Sušenie potravín alebo odevov a ohrev ohrievacích podušiek, domácej obuvi, umývacích húb, vlhkého textilu a podobných vecí môže viesť k nebezpečenstvu poranenia, vznieteniu alebo požiaru.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných priestoroch, ako sú:
  - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracovných prostrediach,
  - spotrebiče používané v poľnohospodárstve,
  - spotrebiče používané hosťami v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach,
  - spotrebiče používané v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami.

## Nevystavujte sa zbytočne prílišnému mikrovlnnému žiareniu.

- Nesnažte sa uviesť mikrovlnnú rúru do prevádzky, ak sú dvierka rúry otvorené. Môžete sa tak vystaviť škodlivému mikrovlnnému žiareniu. Nesnažte sa porušiť alebo pridržiavať bezpečnostnú zámku dvierok rúry.
- Nevkladajte žiadne cudzie predmety medzi dvierka rúry. Dbajte na to, aby sa na tesnení dvierok rúry a na tesniacich plochách neusadzovala špina alebo zvyšky čistiacich prostriedkov.
- Nesnažte sa uviesť rúru do prevádzky, ak je poškodená. Je nutné, aby dvierka rúry po uzatvorení dokonale doľahli a neboli nijako poškodené.  
Príklady nebezpečného poškodenia dvierok:
  - PRETLAČENIE dvierok rúry.
  - Uvoľnené alebo zlomené upevňovacie PÁNTY či POISTKY dvierok.
  - TESNENIE DVIEROK ALEBO TESNIACE PLOCHY ČELA RÁMU RÚRY.  
Iba kvalifikovaná osoba smie mikrovlnnú rúru nastavovať alebo opravovať.
- Ako pri väčšine prístrojov určených na pečenie je na zníženie rizika vzniku ohňa v priestore rúry nutný prísny dozor.

## Test kuchynského riadu:

- Nádobu určenú na varenie v mikrovlnnej rúre naplňte studenou vodou (250 ml).
- Varte počas 1 minúty pri maximálnom výkone rúry.
- Opatrne skúste teplotu skúšaného riadu. Pokiaľ je skúšaný riad teplý, nepoužívajte ho pri varení v mikrovlnnej rúre.
- Nevarte dlhšie než 1 minútu.

## Materiály, ktoré môžete použiť v mikrovlnnej rúre

Riad	Poznámky
Hliníková fólia – alobal	Iba na pokrytie malých častí pokrmov. Prikrývaním malých častí mäsa alebo hydiny fóliou zabránite preváraniu alebo spáleniu malých častí pokrmu. Fólia musí byť vzdialená aspoň 2,5 cm od vnútorného priestoru rúry (pokiaľ je príliš blízko, môže dôjsť k prehýbaniu fólie).
Zapekacie plechy	Riadte sa pokynmi výrobcu. Dno nádoby na pečenie musí byť aspoň 5 mm nad otočným tanierom. Nesprávne zaobchádzanie môže mať za následok prasknutie otočného taniera.

## Pokiaľ dôjde k požiaru:

- Neotvárajte dvere rúry.
- Vypnite rúru a vytiahnite vidlicu zo zásuvky.
- Vypnite hlavný vypínač rozvodu elektrického prúdu.

## ČISTENIE

Uistite sa, že ste odpojili rúru od prívodu elektrickej energie vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu zo zásuvky.

- Použite vlhkú handričku a očistite vnútro rúry.
- Očistite príslušenstvo obvyklým spôsobom v mydlovej vode.
- Znečistený rám dvierok, tesnenia a susedné časti sa musia opatrne čistiť vlhkou handričkou namočenou v roztoku saponátu a potom vytrieť do sucha. Rúra musí byť uzemnená. Vidlica napájacieho prívodu smie byť zapojená iba do zásuvky, ktorá je náležite uzemnená.

SK

V prípade akýchkoľvek pochybností o správnosti el. inštalácie alebo pri poruchách rúry sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára alebo servisného technika.

- Mikrovlnná rúra je vybavená krátkym prívodným káblom, aby sa znížilo riziko úrazu zakopnutia alebo zamotania.
- Dlhý predlžovací kábel musí spĺňať tieto požiadavky:
  - Z hľadiska povoleného elektrického zataženia musia menovité hodnoty predlžovacieho kábla a zásuvky zodpovedať menovitým hodnotám mikrovlnnej rúry.
  - Predlžovací kábel musí byť trojžilový a vidlica i zásuvka musia byť vybavené uzemiňovacím kolíkom.
  - Kábel musí byť dobre uschovaný, aby nevisel zbytočne cez pracovnú dosku kuchynskej linky a aby nemohlo dôjsť k zakopnutiu alebo k vytiahnutiu kábla deťmi.

## NÁSTROJE A RIADY

### UPOZORNENIE

#### Nebezpečenstvo úrazu

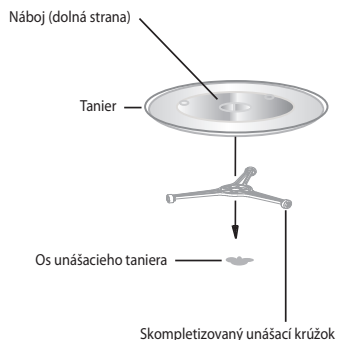
Tesne uzatvorené nádoby môžu pri varení explodovať. Uzatvorené nádoby musia byť pred varením otvorené a plastové obaly prepichnuté, pozrite Materiály, ktoré môžu a nemôžu byť použité pri varení v mikrovlnnej rúre. Existujú niektoré nekovové materiály, ktoré nemôžu byť bezpečne používané pri varení v mikrovlnnej rúre. Ak si nie ste istí, či je možné materiál bezpečne použiť pri varení v mikrovlnnej rúre, postupujte nasledovne:

Taniere	Používajte iba tanieru a riady určené na použitie v mikrovlnných rúrach. Riadte sa pokynmi výrobcu. Nepoužívajte prasknuté alebo inak poškodené misy.
Sklenené poháre a džbány	Vždy snímte tesniace viečko. Pokrm iba ohrejte. Nevarte! Väčšina sklenených džbánov a pohárov neodoláva vysokým teplotám a môže dôjsť k prasknutiu.
Sklenené zapekacie misy	Používajte iba sklenené zapekacie misy odolávajúce vysokým teplotám. Presvedčte sa, že misa nemá kovový lem alebo iný kovový doplnok. Nepoužívajte prasknuté alebo inak poškodené misy.
Zapekacie vrecká	Riadte sa pokynmi výrobcu. Neuzatvárajte kovovými sponami. Ponechajte spoj vaku pootvorený, aby horúce pary mohli voľne uniknúť.
Papierové tácky	Vhodné iba na ohrievanie alebo krátke varenie. Nenechávajte rúru bez dozoru počas varenia.
Papierové utierky	Používajte na prikrytie pokrmov a na odsatie rozpusteného tuku. Používajte iba na krátkodobé varenie. Nenechávajte bez dozoru počas varenia.
Pergamenový zapekací papier	Používajte na prikrytie pokrmov, na zabalenie pokrmov počas dusenia a ako zábranu proti postriekaniu rúry.
Plastové materiály	Používajte iba tanieru a riady určené na použitie v mikrovlnných rúrach. Riadte sa pokynmi výrobcu. Plastový materiál vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre musí mať špecifické označenie: „Vhodný pre mikrovlnné rúry“. Niektoré plasty mäknu v dôsledku dlhodobého pôsobenia vysokých teplôt. „Varné vrecúška“ a zapekacie vaky musia byť prerezané, prepichnuté alebo inak odvetrané podľa návodu výrobcu pokrmu.
Plastové obalovacie fólie	Používajte iba tanieru a riady určené na použitie v mikrovlnných rúrach. Používajte ich na prikryvanie pokrmov a na udržanie vlhkosti pokrmu počas varenia. Dbajte na to, aby sa plastová fólia nedotýkala pripravovaného pokrmu.
Teplomery	Používajte iba teplomery vhodné na používanie v mikrovlnných rúrach. (Teplomery na mäso, pečivo a cukrovinky.)
Voskový papier	Používajte na prikrytie pokrmov, ako zábranu proti postriekaniu rúry a na udržanie vlhkosti pokrmu počas varenia.

## Materiály, ktoré nemôžu byť používané pri varení v mikrovlnnej rúre

Nástroje a riady	Poznámky
Hliníkové podnosy a plechy	Hrozí nebezpečenstvo skrútenia. Premiestnite pokrm do nádoby vhodnej na varenie v mikrovlnných rúrach.
Potravinové a kartónové škatule s kovovým držadlom	Hrozí nebezpečenstvo skrútenia. Premiestnite pokrm do nádoby vhodnej na varenie v mikrovlnných rúrach.
Kovový riad a riad s kovovými doplnkami	Kov zabraňuje prenikaniu mikrovlnnej energie. Kovový lem sa môže skrútiť.
Drôtené zatváracie krúžky	Hrozí nebezpečenstvo skrútenia a požiaru vnútri rúry.
Papierové vrecká	Môže dôjsť k vznieteniu. Hrozí nebezpečenstvo požiaru vnútri rúry.
Penové materiály	Pôsobením vysokých teplôt sa plastová pena môže rozpustiť a znehodnotiť pokrm.
Drevo	Drevo sa vysušuje a môže počas varenia prasknúť.

## INŠTALÁCIA UNÁŠACIEHO TANIERA



1. Nikdy nekladte sklenený tanier dnom hore. Sklenený tanier sa musí vždy voľne otáčať.
2. Nepoužívajte rúru bez unášacieho krúžku a skleneného taniera.
3. Všetky pokrmy a nádoby s pokrmami musia byť vždy kladené na sklenený tanier.
4. Pokiaľ dôjde k prasknutiu skleneného taniera alebo k poškodeniu unášacieho krúžku, kontaktujte najbližší autorizovaný servis.

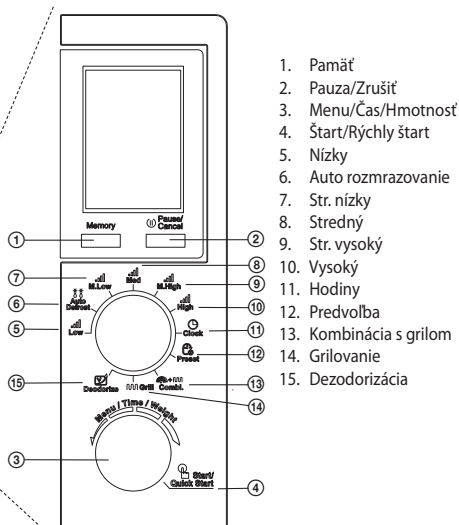
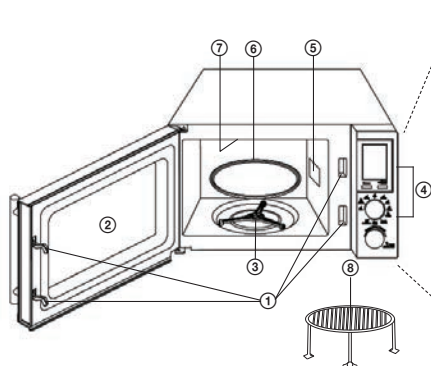
## ZOSTAVENIE MIKROVLNNEJ RÚRY

### Názvy častí rúry a príslušenstva

Vybalte rúru a všetko príslušenstvo.

Rúra je dodávaná s nasledujúcim príslušenstvom:

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| Sklenený tanier               | 1 |
| Skompletizovaný unášač krúžok | 1 |
| Návod na obsluhu              | 1 |



- |   |   |
|---|---|
| 1. Bezpečnostný uzamykací systém<br>(Pri otvorení dveriek počas varenia vypne prívod elektrickej energie) | 4. Ovládací panel                           |
| 2. Pozorovacie okienko dveriek rúry   | 5. Vlnovod                                  |
| 3. Skompletizovaný unášač krúžok  | 6. Sklenený tanier                          |
|   | 7. Ohrievacie teleso grilu                  |
|   | 8. Kovový rošt (iba pre funkciu grilovania) |

## INŠTALÁCIA

Odstraňte všetok baliaci materiál a vyberte všetko príslušenstvo.

Kontrolujte, či rúra nie je nejako poškodená (zatlačené alebo poškodené dverka a podobne). Neinštalujte rúru, pokiaľ je akokoľvek poškodená.

### Pracovná doska kuchynskej linky

**Teleso rúry:** Odstraňte všetku ochrannú fóliu z povrchu rúry.

**Neodstraňujte svetlohnedú fóliu, ktorá je priskrutkovaná vnútri rúry. Táto fólia chráni magnetrón rúry.**

### Inštalácia

1. Rúru umiestnite na rovný povrch, ktorý zaručuje dostatočne voľný priestor na správnu funkciu odvetrávacích otvorov.

**Medzi rúrou a najbližšou stenou musí byť minimálna vzdialenosť 10 cm.**

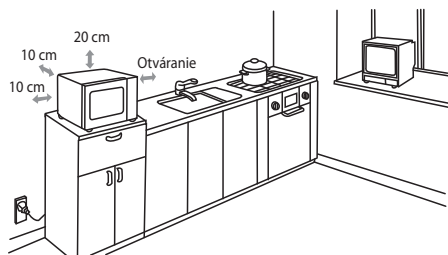
**Aspoň jedna strana musí byť voľná.**

- Ponechajte aspoň 20 cm voľného priestoru nad rúrou.
- Neodstraňujte nožky rúry.
- Neblokujte vetracie otvory. Môže dôjsť k poškodeniu rúry.
- Umiestnite rúru čo možno najďalej od rozhlasového a televízneho prijímača. Mikrovlnná rúra môže spôsobovať rušenie televízneho a rozhlasového TV signálu.

2. Zapojte rúru do štandardnej elektrickej siete. Uistite sa, že uvedená hodnota napätia a frekvenčný kmitočet na štítku rúry sa zhoduje s hodnotou napätia a frekvenčným kmitočtom v sieti.

**UPOZORNENIE:** Neinštalujte rúru nad kuchynskou varnou doskou ani v jej blízkosti alebo v blízkosti iného tepelného zariadenia. Umiestnenie rúry v blízkosti tepelného zariadenia môže mať za následok poškodenie rúry a zrušenie platnosti záruky. Mikrovlnná rúra je určená na používanie vo voľnom priestore a nesmie sa umiestňovať do skrinky.

Počas prevádzky môže byť povrch mikrovlnnej rúry horúci.



Horúci povrch!

SK

# FUNKCIE RÚRY

## Pokyny na obsluhu

Táto mikrovlnná rúra používa moderné elektronické ovládanie na nastavenie parametrov varenia tak, aby lepšie vyhovovala vašim požiadavkám.

### 1. Pamäť

Stlačením tlačidla **Memory** (Pamäť) zvolíte program varenia.

### 2. Pauza/Zrušenie nastavenia

Stlačením tlačidla **Pause/Cancel** (Pauza/Zrušiť) prerušíte bežiaci program, dvoma stlačeniami program zrušíte. Služí aj na nastavenie funkcie **Detická bezpečnostná zámka**.

### 3. Nastavenie hodín

Otočte ovládačom na pozíciu **Clock** (Hodiny), druhým ovládačom **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnosť) otočte doprava, opakovane stlačte a zvolte 24-hodinový režim (Hr 24) alebo 12-hodinový režim (Hr 12).

Po zvolení režimu nastavte hodiny otočením ovládača **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnosť) a potvrdte stlačením **Start/Quick Start** (Štart/Rýchly štart). Minúty nastavíte rovnakými úkonmi.

### 4. Varenie v mikrovlnnej rúre

- 1) Otočte ovládačom na požadovaný výkon.
- 2) Pomocou ovládača **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnosť) nastavte požadovaný čas varenia.
- 3) Potvrdte stlačením tlačidla **Start/Quick Start** (Štart/Rýchly štart) a rúra začne variť.

#### Tabuľka mikrovlnného výkonu

Funkcia	Mikrovlnný výkon	Funkcia	Mikrovlnný výkon
Low (Nízky)	20 %	M. High (Str. vysoký)	80 %
M. Low (Str. nízky)	40 %	High (Vysoký)	100 %
Med (Stredný)	60 %		

### 5. Rýchle spustenie

Opakovaným stlačením tlačidla **Start/Quick Start** (Štart/Rýchly štart) nastavíte dĺžku varenia, rúra sa spustí na plný výkon. Najdlhšie možné nastavenie v tomto režime je 10 minút. Po uplynutí nastaveného času sa ozve zvukový signál a na displeji sa zobrazí END (Koniec).

### 6. Rozmrazovanie podľa hmotnosti

Čas a výkon rozmrazovania sú nastavené automaticky po naprogramovaní hmotnosti. Rozsah hmotnosti zmrazených potravín: 100 – 1800 g.

**Príklad:** Pokiaľ chcete rozmraziť 600 g kreviet.

- 1) Nastavte ovládač na pozíciu **Auto Defrost** (Automatické rozmrazovanie).
- 2) Otočením ovládača **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnosť) zvolte hmotnosť pokrmu.
- 3) Spustite rozmrazovanie stlačením tlačidla **Start/Quick Start** (Štart/Rýchly štart).

**Poznámka:** Počas rozmrazovania sa cyklus preruší a ozve sa zvukový signál – pokrm otočte a pokračujte stlačením tlačidla **Start/Quick Start** (Štart/Rýchly štart).

### 7. Používanie grilu

Použitie grilu je obzvlášť vhodné na prípravu tenkých plátkov mäsa, steakov, rebierok, gyrosu, klobás alebo kúskov kurčata. Maximálna dĺžka grilovania je 95 minút.

**Príklad:** Ak chcete naprogramovať 12 minút grilovania

- 1) Nastavte ovládač na pozíciu **Grill** (Grilovanie).
- 2) Otočením ovládača **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnosť) nastavte požadovaný čas grilovania.
- 3) Spustite grilovanie stlačením tlačidla **Start/Quick Start** (Štart/Rýchly štart).

### 8. Fázové varenie

Na varenie môžete zadať najviac 3 rôzne fázy prípravy.

**Príklad:**

1. fáza S1: Mikrovlnné varenie pri vysokom výkone (High) – 10 minút.
2. fáza S2: Grilovanie (Grill) – 8 minút.
3. fáza S3: Mikrovlnné varenie pri strednom výkone (Med) – 5 minút.

- 1) Otočte ovládač do polohy **High**.
- 2) Otočením ovládača **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnosť) nastavte čas varenia 10:00 minút
- 3) Stlačte tlačidlo **Memory** (Pamäť).
- 4) Otočte ovládač do polohy **Grill**.
- 5) Otočením ovládača **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnosť) nastavte čas varenia 8:00 minút

- 6) Stlačte tlačidlo **Memory** (Pamäť).
- 7) Otočte ovládač do polohy **Med**.
- 8) Otočením ovládača **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnosť) nastavte čas varenia 5:00 minút
- 9) Stlačte tlačidlo **Start/Quick Start** (Štart/Rýchly štart).

**Poznámka:** Vo fázo varení nie je možné použiť funkcie Rýchle spustenie, Automatické a Rýchle rozmrazovanie, Dezodorizácia a Automatické varenie.

## 9. Predvoľby

Táto funkcia umožňuje spustiť jeden z už vopred naprogramovaných cyklov rúry.

**Príklad:** je 8:00, o 11:30 chcete variť 20 minút pri výkone 80 %

- 1) Otočte ovládač na pozíciu **M. High** (Str. vysoký).
- 2) Otočením ovládača **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnosť) nastavte čas varenia 20:00.
- 3) Otočte ovládačom na pozíciu **Preset** (Predvoľba).
- 4) Otočením ovládača **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnosť) nastavte čas 11:00 a potvrdte stlačením **Start/Quick Start** (Štart/Rýchly štart).
- 5) Otočením ovládača **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnosť) nastavte čas 11:30 a potvrdte stlačením **Start/Quick Start** (Štart/Rýchly štart).
- 6) Program spustíte stlačením **Start/Quick Start** (Štart/Rýchly štart).

**Poznámka:** Pri použití predvoľby nie je možné použiť funkcie Rýchle spustenie, Dezodorizácia, Automatické a Rýchle rozmrazovanie, Automatické varenie.

## 10. Automatické varenie

Pre nasledujúce pokrmy nemusíte nastavovať výkon a čas prípravy. Stačí zadať typ potraviny a jej hmotnosť/množstvo.

**Príklad:** varenie 2 ks zemiakov

- 1) Otočte ovládačom **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnosť) proti smeru hodinových ručičiek, až sa na displeji zobrazí A-6.
- 2) Stlačte tlačidlo **Start/Quick Start** (Štart/Rýchly štart).
- 3) Otočením ovládača **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnosť) zvolte množstvo zemiakov – 2 ks.
- 4) Stlačte tlačidlo **Start/Quick Start** (Štart/Rýchly štart).

Menu automatického varenia			
A-1	POPCORN (Pukance) (99 g)	A-5	COFFEE (Káva) (200 ml/sálka)
A-2	FRESH VEGETABLE (Čerstvá zelenina) (g)	A-6	POTATO (Zemiaky) (230 g/ks)
A-3	PIZZA (Pizza) (g)	A-7	REHEAT (Ohrev) (g)
A-4	GRILLED CHICKEN (Grilované kurča) (g)	A-8	GRILLED STEAKS (Grilované steaky) (g)

**Poznámka:** Výsledok automatického varenia závisí od faktorov, ako sú poklesy napätia, tvar a veľkosť pokrmu, vaše osobné preferencie prepečenia atď. Ak výsledok varenia nepovažujete za uspokojivý, primeraným spôsobom upravte dĺžku varenia.

V programoch „Grilované kurča“ a „Grilované steaky“ sa program uprostred preruší a zvukový signál vás vyzve na otočenie pokrmu. Potom zavrite dvierka a stlačením **Start/Quick Start** (Štart/Rýchly štart) pokračujte vo varení.

## 11. Kombinácia grilu a mikrovlnného varenia

Maximálny čas prípravy pre oba kombinované režimy je 95 minút. K dispozícii sú dva kombinované režimy: **COMBI 1** vhodný na prípravu rýb a zapekanie (30 % mikrovlnné varenie, 70 % grilovanie) a **COMBI 2** vhodný pre omelety, pudinky, pečené zemiaky a hydinu (55 % mikrovlnné varenie, 45 % grilovanie).

**Príklad:** Chcete variť v režime COMBI 1 25 minút

- 1) Otočte ovládač na pozíciu **Combi** (Kombinácia s grilom).
- 2) Pootočte ovládačom **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnosť) tak, aby sa na displeji zobrazil režim CO-1.
- 3) Stlačte **Start/Quick Start** (Štart/Rýchly štart).
- 4) Otočením ovládača **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnosť) nastavte čas varenia 25:00 minút.
- 5) Program spustíte stlačením **Start/Quick Start** (Štart/ Rýchly štart).

**Príklad:** Chcete variť v režime COMBI 2 12 minút

- 1) Otočte ovládač na pozíciu **Combi** (Kombinácia s grilom).
- 2) Pootočte ovládačom **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnosť) tak, aby sa na displeji zobrazil režim CO-2.
- 3) Stlačte **Start/Quick Start** (Štart/Rýchly štart).
- 4) Otočením ovládača **Menu/Time/Weight** (Menu/Čas/Hmotnosť) nastavte čas varenia 12:00 minút.
- 5) Program spustíte stlačením **Start/Quick Start** (Štart/ Rýchly štart).

## 12. Detská bezpečnostná zámka

ZAMKNÚŤ: Na 3 sekundy stlačte tlačidlo **Pause/Cancel** (Pauza/Zrušiť), ozve sa zvukový signál oznamujúci aktiváciu detskej zámky a na displeji sa rozsvieti indikátor **Child Lock** (Detská zámka).

ODOMKNÚŤ: Na 3 sekundy stlačte tlačidlo **Pause/Cancel** (Pauza/Zrušiť), ozve sa zvukový signál oznamujúci deaktiváciu detskej zámky. Indikátor zámky na displeji zhasne.

## 13. Dezodorizácia

- 1) Nastavte ovládač na pozíciu **Deodorize** (Dezodorizácia).
- 2) Otočte ovládačom **Menu/Time Weight** (Menu/Čas/Hmotnosť) v smere hodinových ručičiek, hneď ako sa na displeji zobrazí východiskový čas 5:00 a indikátor dezodorizácie.
- 3) Stlačením tlačidla **Start/Quick Start** (Štart/Rýchly štart) funkciu aktivujete.

## ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

SK

Bežné	
Mikrovlnná rúra ruší príjem televízie.	Mikrovlnná rúra v chode môže rušiť príjem rádia a televízie. Je to podobné rušenie malých elektrických spotrebičov ako mixér, vysávač a elektrický ventilátor.
Na dvierkach sa hromadí para, z prieduchov vychádza horúci vzduch.	Pri varení môže z jedla vychádzať para. Väčšina jej odíde vetracími otvormi, ale časť sa môže nahromadiť na chladnejšom mieste, akým sú dvierka. Tento jav je normálny.
Rúra bola omylom spustená prázdna.	Rúru nesmiete zapínať prázdnu. Je to veľmi nebezpečné.

Problém	Možná príčina	Náprava
Rúru nie je možné zapnúť.	Prívodný kábel nie je pevne zastrčený v zásuvke.	Vytiahnite kábel zo zásuvky. Zhruba po 10 sekundách kábel znovu zastrčte do zásuvky.
	Vyhorela poistka alebo vypadol istič.	Vymeňte poistku alebo zapnite istič (opravuje servisny technik z našej spoločnosti).
	Problém so zásuvkou.	Skúste do zásuvky zapojiť iné elektrické zariadenie.
Rúra nehreje.	Dvierka nie sú správne zatvorené.	Dobre zavrite dvierka.
Sklenený tanier vydáva zvuky, keď je mikrovlnná rúra v chode.	Otočná podložka alebo dno rúry sú znečistené.	Očistite rúru podľa pokynov v kapitole „Čistenie“.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem 20 l

Mikrovlnný výkon 700 W

Výkon grilu 900 W

Antikorové vyhotovenie vrátane vnútorného priestoru

Časovač 95 minút

Auto menu 8 volieb

Rozmrazovanie podľa hmotnosti

Nastavenie výkonu 5 úrovní

Otočný tanier Ø 245 mm

Hmotnosť 11,3 kg

Rozmery 452 x 262 x 356 mm (š x v x h)

Menovité napätie: 230 – 240 V~ 50 Hz

Menovitý príkon: 1200 W

Prevádzková frekvencia: 2 450 MHz

Hlučnosť: 57 dB

## VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

## LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

**Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)**

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu produktu zabráni negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Zmena textu a technických parametrov vyhradená.





## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

**Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!**

**Ostrzeżenia:** Wskazówki i środki bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich warunków i sytuacji, mogących spowodować zagrożenie. Najważniejszym czynnikiem odpowiadającym za bezpieczne korzystanie z urządzeń elektrycznych jest ostrożność i zdrowy rozsądek. Należy mieć to na uwadze w trakcie obsługi urządzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe podczas transportu, na skutek nieprawidłowego użytkowania, wahania napięcia oraz zmiany lub modyfikacji którejkolwiek części urządzenia.

Aby zapobiec wzniesieniu ognia lub porażeniu prądem elektrycznym, korzystając z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, m.in.:

1. Upewnij się, że napięcie w sieci odpowiada napięciu podanemu na naklejce na urządzeniu, a gniazdko jest odpowiednio uziemione. Gniazdko musi być zamontowane zgodnie z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa.
2. Nie należy korzystać z urządzenia, jeżeli nie działa w prawidłowy sposób, uszkodzone są drzwiczki lub przewód zasilający. **Wszelkie naprawy i regulacje, w tym wymianę przewodu zasilającego, należy zlecić w profesjonalnym serwisie! Demontaż osłon urządzenia grozi porażeniem prądem elektrycznym lub obrażeniami w wyniku działania energii mikrofalowej. Przed naprawą należy odłączyć przewód zasilający od gniazda. Zdjęcie osłon przy podłączonym przewodzie zasilania grozi obrażeniami na skutek działania energii mikrofalowej lub prądu elektrycznego!**
3. Chroń urządzenie przed bezpośrednim kontaktem z wodą i innymi cieczami, aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym. Nie zanurzaj przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie!
4. Nie używaj kuchenki mikrofalowej na zewnątrz lub w wilgotnym środowisku, nie dotykaj urządzenia ani przewodu zasilającego mokrymi rękami. Mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
5. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli w pobliżu urządzenia przebywają dzieci.
6. Nie pozostawiaj włączonej kuchenki bez nadzoru.
7. Nie należy pozostawiać kuchenki podłączonej do gniazda zasilania bez nadzoru. Przed czynnościami konserwacyjnymi należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Nie należy wyciągać wtyczki pociągając za kabel. Odłącz kabel chwytając za wtyczkę.
8. Nie używaj kuchenki mikrofalowej w pobliżu źródeł ciepła, np. piekarnika. Chroń ją przed promieniowaniem słonecznym.
9. Przewód zasilania nie może dotykać rozgrzanych elementów ani ostrych krawędzi.
10. Aby obniżyć ryzyko pożaru wewnątrz piekarnika, należy przestrzegać poniższych zasad:
  - a) Nie ogrzewaj potraw zbyt długo.
  - b) Przed włożeniem do kuchenki torebek papierowych lub plastikowych zdejmij z nich wszelkie spinacze.
  - c) Nie podgrzewaj w kuchenke oleju ani tłuszczu do smażenia, ponieważ nie można kontrolować ich temperatury. Kuchenka nie służy do smażenia. Gorący olej może uszkodzić kuchenkę i naczynia oraz spowodować oparzenia.

- d) Po użyciu wytrzyj drzwiczki, uszczelkę i wnętrze kuchenki ściereczką zamoczoną w wodzie z płynem do mycia naczyń, a następnie wytrzyj do sucha. W ten sposób usuniesz zanieczyszczenia, tłuszcz i ewentualne resztki jedzenia.

**OSTRZEŻENIE: Jeżeli drzwiczki lub uszczelka są uszkodzone, nie wolno używać kuchenki i należy oddać ją do naprawy w profesjonalnym serwisie. Nagromadzony tłuszcz może się przegrzewać w kuchenke, powodować dym, a nawet pożar. Nie należy używać agresywnych środków czyszczących.**

- e) Jeżeli podgrzewane jedzenie zacznie się dymić lub zapalić się, nie otwieraj kuchenki, natychmiast ją wyłącz i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
  - f) Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru, korzystając z jednorazowych naczyń plastikowych, papieru lub innych materiałów łatwopalnych.
11. Aby zmniejszyć ryzyko wybuchu lub nagłego zagotowania, należy przestrzegać poniższych zasad:

**OSTRZEŻENIE: Nie wkładaj do kuchenki szczelnie zamkniętych naczyń. Do nich należą również butelki dziecięce z zakrętką lub ze smoczkami. Mogłoby to spowodować wybuch.**

- a) Płyny podgrzewaj w naczyniu z szerokim otworem, a po podgrzaniu nie dotykaj go przez 20 sekund, aby zawartość nie wykipiała i nie wylała się.
  - b) W kuchenke nie wolno podgrzewać jaj w skorupkach, całych jaj ugotowanych na twardo, wody zawierającej tłuszcz lub olej ani zamkniętych naczyń szklanych, które mogłyby wybuchnąć. Ziemiaki, parówki i kaszany należy obrać lub przebić przed włożeniem do kuchenki.
  - c) Ciecze po podgrzaniu należy pozostawić na chwilę w kuchenke. Zbyt szybkie wyjęcie mogłoby spowodować ich wykipienie, co może spowodować m.in. poparzenia.
  - d) Zawartość butelek i pokarmów dziecięcych należy przed podaniem wymieszać lub wstrząsnąć i sprawdzić ich temperaturę, aby nie doszło do oparzenia.
12. Po zakończeniu podgrzewania naczynia są bardzo gorące. Należy wyjmować je w rękawicach kuchennych. Gorąca para może spowodować oparzenia rąk i twarzy.
  13. Pokrywkę naczyń lub folię spożywczą należy zdejmować powoli, z daleka od twarzy. W podobny sposób należy otwierać woreczki z popcornem i worki do pieczenia.
  14. Aby uniknąć rozbięcia talerza obrotowego:
    - a) Przed czyszczeniem pozostaw talerz do ostygnięcia.
    - b) Nie stawiaj gorącego jedzenia ani naczyń na zimnym talerzu.
    - c) Na gorącym talerzu nie stawiaj mrożonych produktów ani zimnych naczyń.
  15. Upewnij się, że naczynia w trakcie podgrzewania nie dotykają wewnętrznych ścian kuchenki.
  16. W kuchenke nie należy przechowywać pożywienia ani innych przedmiotów. Kuchenka może uruchomić się samoczynnie przy uderzeniu pioruna w sieć elektryczną.
  17. Nie włączaj kuchenki, jeżeli nie znajdują się w niej produkty spożywcze. Mogłoby to spowodować jej uszkodzenie. Nie należy zapychać ani blokować otworów wentylacyjnych urządzenia.
  18. Stosowanie innych akcesoriów od zalecanych przez producenta grozi utratą gwarancji.
  19. Używaj urządzenia tylko zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie

PL

- do użytku domowego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprawidłowego stosowania urządzenia.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 lat, osoby starsze i osoby o ograniczonych zdolnościach psychofizycznych lub niewystarczającym doświadczeniu i znajomościach, jeżeli są pod nadzorem lub zostały odpowiednio poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji nie mogą wykonywać dzieci, o ile nie są starsze niż 8 lat i pod nadzorem.
  - Kuchenka mikrofalowa przeznaczona jest do podgrzewania żywności i napojów. Suszenie żywności lub odzieży, podgrzewanie poduszek rozgrzewających, obuwia, gąbek do mycia, mokrych ubrań i podobnych przedmiotów może doprowadzić do zranienia lub pożaru.
  - Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego oraz w podobny sposób, np.:
    - aneksy kuchenne w sklepach, biurach i pozostałych miejscach pracy
    - urządzenia stosowane w rolnictwie
    - urządzenia używane przez gości w hotelach, motelach i innych przestrzeniach mieszkalnych
    - urządzenia używane w pensjonatach oferujących nocleg ze śniadaniem.

## Nie należy wystawiać się na działanie promieniowania mikrofalowego

- Nie wolno próbować włączać urządzenia, kiedy otwarte są drzwiczki. Grozi to wystawieniem na szkodliwe promieniowanie mikrofalowe. Nie należy próbować przytrzymywać ani modyfikować zamka bezpieczeństwa drzwiczek.
- Pomiędzy drzwiczki kuchenki nie należy wkładać żadnych przedmiotów. Na uszczelkach oraz przylegającej do nich powierzchni nie powinny znajdować się żadne ślady brudu ani resztek środków czyszczących.
- Nie należy próbować uruchamiać uszkodzonego urządzenia. Po zamknięciu drzwiczki powinny być idealnie szczelne i nie mogą być w żaden sposób uszkodzone. Przykładowe niebezpieczne uszkodzenie drzwiczek:
  - WGNIECENIE drzwiczek kuchenki.
  - Poluzowane lub ułamane ZAWIASY oraz ZABEZPIECZENIA drzwiczek.
  - USZCZELKA DRZWI LUB PRZYLEGAJĄCA DO NIEJ POWIERZCHNIA RAMY KUCHENKI.  
Napraw i regulacji kuchenki może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany specjalista.
- Podobnie jak w przypadku innych urządzeń do pieczenia, w trakcie obsługi kuchenki konieczny jest ciągły nadzór ze względu na zagrożenie pożarowe.

## Jeżeli wybuchnie pożar:

- Nie otwieraj drzwiczek kuchenki.

## Materiały, które mogą być stosowane w kuchenke mikrofalowej

Naczynie	Uwagi
Folia aluminiowa	Wyłącznie do zakrycia produktów spożywczych na niewielkiej powierzchni. Zakrycie mniejszych kawałków mięsa lub drobiu folią zapobiega ich przypaleniu lub zbyt niemu podgrzaniu. Folia musi być oddalona min. 2,5 cm od wewnętrznych ścian kuchenki (jeżeli będzie zbyt blisko, może zostać zniekształcona).

- Wyłącz kuchenkę i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Wyłącz główny wyłącznik prądu elektrycznego.

## CZYSZCZENIE

Upewnij się, że kuchenka została odłączona od zasilania poprzez wyjęcie wtyczki z gniazdka.

- Wyczyść wnętrze kuchenki wilgotną szmatką.
- Umyj akcesoria w wodzie z mydłem.
- Zanieczyszczoną ramę drzwiczek, uszczelkę i jej okolicę należy ostrożnie oczyścić wilgotną szmatką zmoconą w wodzie z niewielką ilością płynu do mycia naczyń, a następnie wytrzeć do sucha. Kuchenka musi być uziemiona. Wtyczkę przewodu zasilania można podłączyć tylko do odpowiednio uziemionego gniazdka.

W razie jakichkolwiek wątpliwości dot. sprawności instalacji el. lub awarii kuchenki należy skorzystać z usług wykwalifikowanego elektryka.

- Kuchenka mikrofalowa posiada krótki kabel zasilający, aby zmniejszyć ryzyko zaplątania kabla lub przypadkowego zawadzenia.
- Przedłużacz musi spełniać następujące warunki:
  - Wartości nominalne obciążenia elektrycznego przedłużacza i gniazdka muszą odpowiadać wartościom nominalnym kuchenki mikrofalowej.
  - Przedłużacz musi być trójżyłowy, a jego wtyczka i gniazdko muszą być uziemione.
  - Kabel musi być schowany, nie może zwiisać z blatu stołu, gdzie łatwo byłoby o niego zawadzić lub przypadkowo wyciągnąć z gniazdka.

## PRZYBORY I NACZYNIA UWAGA

### Niebezpieczeństwo urazu

Szczelnie zamknięte naczynia mogą wybuchnąć w trakcie podgrzewania. Pojemniki należy przed podgrzewaniem otworzyć, a opakowania plastikowe przedziurawić, patrz: Materiały, które mogą i nie mogą być stosowane do podgrzewania produktów w kuchenke mikrofalowej. Oprócz metali są też inne materiały, które nie mogą być używane do podgrzewania produktów spożywczych w kuchenke mikrofalowej. W razie niepewności, czy dany materiał nadaje się do użycia w kuchenke mikrofalowej, należy postępować w poniższy sposób:

### Test naczyń kuchennych:

- Naczynie przeznaczone do gotowania w kuchenke mikrofalowej napełnij zimną wodą (250 ml).
- Ogrzewaj przez 1 minutę przy maksymalnej mocy kuchenki.
- Ostrożnie dotknij naczynia i sprawdź jego temperaturę. Jeżeli naczynie jest ciepłe, nie należy używać go do podgrzewania jedzenia w kuchenke mikrofalowej.
- Nie należy podgrzewać dłużej, niż 1 minutę.

Blachy do pieczenia	Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta. Dno naczynia musi znajdować się min. 5 mm nad talerzem obrotowym. W przeciwnym razie talerz obrotowy może pęknąć.
Talerze	Stosuj wyłącznie talerze i naczynia przeznaczone do użytku w kuchenkach mikrofalowych. Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta. Nie używaj pękniętych ani uszkodzonych naczyń.
Szklanki i dzbanki ze szkła	Należy zawsze zdjąć pokrywkę/zakrętkę. Produkt można co najwyżej lekko podgrzać. Nie wolno gotować! Większość szklanek i dzbanków ze szkła nie jest odporna na wysokie temperatury i może pęknąć.
Szklane brytfanny	Stosuj wyłącznie brytfanny odporne na działanie wysokiej temperatury. Sprawdź, czy brytfanna nie posiada metalowych elementów. Nie używaj pękniętych ani uszkodzonych naczyń.
Woreczki do pieczenia	Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta. Nie zamykaj przy pomocy metalowych klipsów. Należy pozostawić woreczki lekko otwarte, aby para mogła swobodnie wydostać się na zewnątrz.
Talerze papierowe	Nadają się tylko do podgrzania lub krótkiego gotowania. W trakcie podgrzewania nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
Serwetki papierowe	Używaj do przykrycia produktów i usunięcia roztopionego tłuszczu. Stosować do krótkotrwałego gotowania. W trakcie podgrzewania nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.
Papier do pieczenia	Używaj do przykrycia produktów, do zapakowania w trakcie duszenia i w celu ochrony kuchenki przed zabrudzeniem.
Plastiki	Stosuj wyłącznie talerze i naczynia przeznaczone do użytku w kuchenkach mikrofalowych. Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta. Naczynia plastikowe przeznaczone do użytku w kuchence mikrofalowej muszą posiadać odpowiednie oznaczenie: „Nadaje się do użytku w kuchence mikrofalowej”. Niektóre plastiki miękną na skutek długotrwałego oddziaływania wysokiej temperatury. Woreczki do gotowania i pieczenia należy przeciąć, przedziurawić lub w inny sposób umożliwić wydostanie się pary na zewnątrz zgodnie z zaleceniami producenta.
Plastikowa folia opakowaniowa	Stosuj wyłącznie talerze i naczynia przeznaczone do użytku w kuchenkach mikrofalowych. Używaj je do przykrycia zachowania wilgotności produktów w trakcie gotowania. Folia plastikowa nie powinna dotykać produktów spożywczych w trakcie podgrzewania.
Termometry	Stosuj wyłącznie termometry przeznaczone do użytku w kuchenkach mikrofalowych. (Termometry do mięsa, pieczywa i ciast.)
Papier woskowany	Użyj do przykrycia produktów, w celu zachowania ich wilgotności oraz zapobieżenia zabrudzeniu kuchenki.

## Materiały, których nie wolno stosować w trakcie podgrzewania produktów w kuchence mikrofalowej

### Naczynia i przybory

### Uwagi

Blachy i tace aluminiowe	Mogłyby zostać zdeformowane. Produkt należy przełożyć do naczynia nadającego się do użytku w kuchence mikrofalowej.
Kartony i pojemniki na żywność z metalowym uchwytem	Mogłyby zostać zdeformowane. Produkt należy przełożyć do naczynia nadającego się do użytku w kuchence mikrofalowej.
Naczynia metalowe lub posiadające metalowe elementy	Mikrofałe nie przenikają przez metal. Metalowa obwódka może zostać zdeformowana.
Druciane zaciski	Mogłyby zostać zdeformowane i spowodować pożar.
Torebki papierowe	Są łatwopalne. Mogłyby spowodować pożar.
Naczynia z pianki	Na skutek działania wysokiej temperatury pianka może się rozpuścić i zanieczyścić żywność.
Drewno	Drewno wysusza się i może popękać w trakcie ogrzewania.

## MONTAŻ TALERZA OBROTOWEGO



1. Talerz nie należy nigdy kłaść dnem do góry. Talerz musi się zawsze swobodnie obracać.
2. Kuchenki należy używać tylko w połączeniu z podstawką i talerzem obrotowym.
3. Wszystkie produkty i naczynia należy stawiać na szklanym talerzu.
4. Jeżeli talerz pęknie, albo zostanie uszkodzona podstawka, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

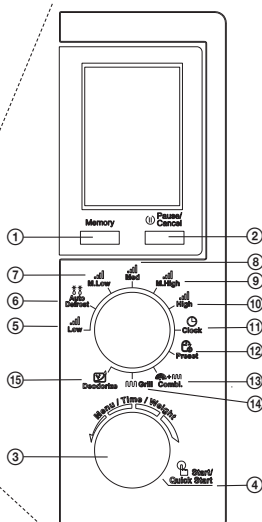
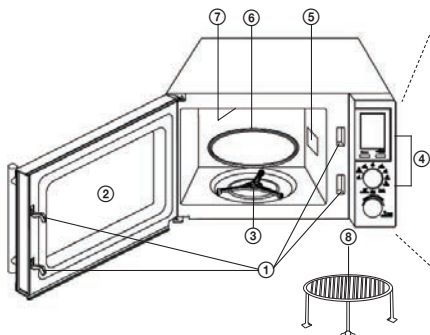
# MONTAŻ KUCHENKI MIKROFALOWEJ

## Nazwy poszczególnych elementów i akcesoriów

Rozpakuj kuchenkę i wszystkie jej elementy.

W opakowaniu powinny znajdować się następujące części:

Szklany talerz	1
Skompletowana podstawa pod talerz	1
Instrukcja obsługi	1



1. Pamięć
2. Pauza/Anuluj
3. Menu/Czas/Masa
4. Start/Szybki start
5. Niska
6. Rozmrażanie automatyczne
7. Średnio niska
8. Średnia
9. Średnio wysoka
10. Wysoka
11. Zegar
12. Programy
13. Kombinacja z grillem
14. Grillowanie
15. Usuwanie zapachów

1. Zamek bezpieczeństwa  
(Po otwarciu drzwi podczas gotowania nastąpi wyłączenie zasilania)
2. Okienko w drzwiczkach kuchenki
3. Skompletowana podstawa pod talerz
4. Panel sterowania
5. Falowód
6. Szklany talerz
7. Element grzejny grilla
8. Metalowy ruszt (tylko do grillowania)

## MONTAŻ

Usuń materiały opakowaniowe i wyjmij wszystkie akcesoria.

Sprawdź, czy kuchenka nie jest uszkodzona (czy nie jest wgnieciona, nie są uszkodzone drzwiczki itp.). W razie wykrycia uszkodzeń nie należy rozpoczynać montażu.

### Błat kuchenny

**Korpus kuchenki:** Usuń z powierzchni kuchenki folię ochronną.

**Nie zdejmuj jasnobrązowej folii, przykręconej wewnątrz kuchenki.**

**Folia ta chroni magnetron kuchenki.**

### Instalacja

1. Kuchenka powinna stać na płaskiej, równej powierzchni, przestrzeń wokół kuchenki powinna umożliwiać prawidłowe działanie otworów wentylacyjnych.

**Minimalna odległość pomiędzy kuchenką a ścianą powinna wynosić 10 cm.**

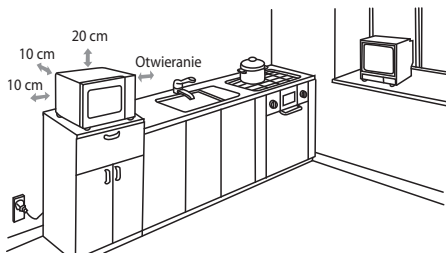
**Przynajmniej z jednej strony musi być swobodny dostęp.**

- a) Wolna przestrzeń nad kuchenką powinna wynosić przynajmniej 20 cm.
- b) Nie należy demontować nóżek kuchenki.
- c) Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych. Mogłoby to spowodować uszkodzenie kuchenki.
- d) Kuchenkę należy umieścić jak najdalej od odbiornika radiowego lub telewizyjnego. Kuchenka może powodować zakłócenia sygnału radiowego i telewizyjnego.

2. Podłącz kuchenkę do standardowej sieci elektrycznej. Upewnij się, że napięcie i częstotliwość podane na tabliczce znamionowej kuchenki odpowiadają wartościom napięcia i częstotliwości sieci.

**UWAGA:** Nie należy instalować kuchenki nad ani w pobliżu płyty grzewczej lub innego urządzenia grzewczego. Mogłoby to spowodować uszkodzenie kuchenki i utratę gwarancji. Kuchenka mikrofalowa przeznaczona jest do stosowania w otwartej przestrzeni i nie należy umieszczać jej w szafce.

W trakcie użytkowania powierzchnia kuchenki może być gorąca.



Gorąca powierzchnia!

# FUNKCJE KUCHENKI

## Instrukcja obsługi

Kuchenka mikrofalowa posiada nowoczesny elektroniczny system wprowadzania parametrów gotowania, który ułatwia dostosowanie ich do Państwa wymagań.

### 1. Pamięć

Aby wybrać program gotowania naciśnij przycisk **Memory** (Pamięć).

### 2. Pauza/Anulowanie ustawień

Naciskając przycisk **Pause/Cancel** (Pauza/Anuluj) zatrzymasz, a naciskając dwukrotnie anulujesz aktualny program. Przycisk służy też do ustawienia funkcji **Blokady dziecięcej**.

### 3. Ustawienie zegara

Obróć pokrętkę do pozycji **Clock** (Zegar), obróć w prawo drugim pokrętkiem **Menu/Time/Weight** (Menu/Czas/Masa), naciśnij kilkakrotnie i wybierz tryb 24-godzinny (Hr 24) lub 12-godzinny (Hr 12).

Po wyborze trybu ustaw zegar obracając w prawo pokrętkę **Menu/Time/Weight** (Menu/Czas/Masa) i potwierdź naciskając **Start/Quick Start** (Start/Szybki start). W ten sam sposób ustaw minuty.

### 4. Gotowanie w kuchenke mikrofalowej

- 1) Ustaw pokrętkę na odpowiednią moc.
- 2) Za pomocą pokrętki **Menu/Time/Weight** (Menu/Czas/Masa) ustaw czas gotowania.
- 3) Po potwierdzeniu przyciskiem **Start/Quick Start** (Start/Szybki start) kuchenka zostanie uruchomiona.

#### Tabela mocy kuchenki mikrofalowej

Funkcja	Moc wyjściowa mikrofal	Funkcja	Moc wyjściowa mikrofal
Low (Niska)	20%	M. High (Śr. wysoka)	80%
M. Low (Śr. niska)	40%	High (Wysoka)	100%
Med (Średnia)	60%		

PL

### 5. Szybkie uruchomienie

Naciskając kilkakrotnie przycisk **Start/Quick Start** (Start/Szybki start) ustawisz czas pracy, kuchenka włączy się z maksymalną mocą. Najdłuższy czas pracy w tym trybie wynosi 10 minut. Po upływie nastawionego czasu pojawi się sygnał dźwiękowy oraz informacja END (Koniec) na wyświetlaczu.

### 6. Rozmrażanie wg masy

Czas i moc rozmrażania ustawiane są automatycznie po zaprogramowaniu masy. Zakres ustawień masy produktów mrożonych: 100–1800 g.

**Przykład:** Jeżeli chcesz rozmrozić 600 g krewetek.

- 1) Ustaw pokrętkę w pozycji **Auto Defrost** (Automatyczne rozmrażanie).
- 2) Obracając pokrętkę **Menu/Time/Weight** (Menu/Czas/Masa) ustaw masę produktu.
- 3) Włącz rozmrażanie, naciskając przycisk **Start/Quick Start** (Start/Szybki start).

**Uwaga:** Rozmrażanie zostanie w pewnej chwili przerwane i usłyszysz sygnał dźwiękowy — należy obrócić produkt i kontynuować, naciskając przycisk **Start/Quick Start** (Start/Szybki start).

### 7. Korzystanie z grilla

Stosowanie grilla nadaje się szczególnie do cienkich plastrów mięsa, steków, żeber, gyrosa, kielbas lub kawałków kurczaka. Maksymalne czas grillowania wynosi 95 minut.

**Przykład:** Jeśli chcesz zaprogramować 12 minut grillowania

- 1) Ustaw pokrętkę w pozycji **Grill** (Grillowanie).
- 2) Obracając pokrętkę **Menu/Time/Weight** (Menu/Czas/Masa) ustaw wymagany czas grillowania.
- 3) Włącz grillowanie naciskając przycisk **Start/Quick Start** (Start/Szybki start).

### 8. Gotowanie fazowe

Można ustawić maksymalnie 3 różne fazy przygotowania jedzenia.

**Przykład:**

1. faza S1: Gotowanie w kuchenke mikrofalowej przy dużej mocy (High) przez 10 minut.
2. faza S2: Grillowanie (Grill) przez 8 minut.
3. faza S3: Gotowanie w kuchenke mikrofalowej przy średniej mocy (Med) przez 5 minut.

- 1) Ustaw pokrętkę w pozycji **High**.
- 2) Obracając pokrętkę **Menu/Time/Weight** (Menu/Czas/Masa) ustaw czas gotowania 10:00 minut
- 3) Naciśnij przycisk **Memory** (Pamięć).
- 4) Ustaw pokrętkę w pozycji **Grill**.

- Obracając pokrętko **Menu/Time/Weight** (Menu/Czas/Masa) ustaw czas gotowania 08:00 minut
- Naciśnij przycisk **Memory** (Pamięć).
- Ustaw pokrętko w pozycji **Med**.
- Obracając pokrętko **Menu/Time/Weight** (Menu/Czas/Masa) ustaw czas gotowania 05:00 minut
- Naciśnij przycisk **Start/Quick Start** (Start/Szybki start).

**Uwaga:** Przy gotowaniu fazowym nie można skorzystać z funkcji Szybkiego włączenia, Automatycznego i Szybkiego rozmrażania, Usuwania zapachu i Automatycznego gotowania.

## 9. Zaprogramowane funkcje

Funkcja pozwala włączyć jeden z wcześniej zaprogramowanych cykli pracy kuchenki.

**Przykład:** jest 8:00, o 11:30 chcesz gotować przez 20 minut z mocą 80%

- Obróć pokrętko do pozycji **M. High** (Śr. wysoka).
- Obracając pokrętko **Menu/Time/Weight** (Menu/Czas/Masa) ustaw czas gotowania 20:00.
- Obróć pokrętko do pozycji **Preset** (Programowanie).
- Obracając pokrętko **Menu/Time/Weight** (Menu/Czas/Masa) ustaw godzinę 11:00 i potwierdź naciskając **Start/Quick Start** (Start/ Szybki start).
- Obracając pokrętko **Menu/Time/Weight** (Menu/Czas/Masa) ustaw godzinę 11:30 i potwierdź naciskając **Start/Quick Start** (Start/ Szybki start).
- Uruchom program naciskając przycisk **Start/Quick Start** (Start/Szybki start).

**Uwaga:** Korzystając z programów nie można używać funkcji Szybkie włączenie, Usuwanie zapachów, Automatyczne i Szybkie rozmrażanie, Automatyczne gotowanie.

## PL 10. Automatyczne gotowanie

Dla następujących produktów nie trzeba ustawiać mocy ani czasu przygotowania. Wystarczy podać rodzaj żywności i jej wagę/ilość.

**Przykład:** gotowanie 2 szt. ziemniaków

- Obróć pokrętkiem **Menu/Time/Weight** (Menu/Czas/Masa) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż na wyświetlaczu pojawi się A-6.
- Naciśnij przycisk **Start/Quick Start** (Start/Szybki start).
- Obracając pokrętkiem **Menu/Time/Weight** (Menu/Czas/Masa) wybierz ilość ziemniaków — 2 szt.
- Naciśnij przycisk **Start/Quick Start** (Start/Szybki start).

Menu automatycznego gotowania			
A-1	POPCORN (Popcorn) (99 g)	A-5	COFFEE (Kawa) (200 ml/filizanka)
A-2	FRESH VEGETABLE (Świeże warzywa) (g)	A-2	POTATO (Ziemniaki) (230 g/szt.)
A-3	PIZZA (Pizza) (g)	A-7	REHEAT (Podgrzanie) (g)
A-4	GRILLED CHICKEN (Grillowany kurczak) (g)	A-8	GRILLED STEAKS (Grillowany stek) (g)

**Uwaga:** Rezultat automatycznego gotowania zależy od takich czynników, jak wahania napięcia, kształt i rozmiary produktów, indywidualne preferencje itd. Jeżeli efekt nie jest zgodny z oczekiwaniami, zmień ustawienia czasu gotowania.

Program „Grillowany kurczak” oraz „Grillowany stek” w pewnej chwili zostanie przerwany i usłyszysz sygnał dźwiękowy - należy wtedy obrócić pokarm. Następnie zamknij drzwiczki i naciśnij **Start/Quick Start** (Start/Szybki start), aby kontynuować gotowanie.

## 11. Kombinacja grillowania i gotowania w kuchence mikrofalowej

Maksymalny czas przygotowania dla obu trybów kombinowanych wynosi 95 minut. Dostępne są dwa tryby kombinowane: **COMBI 1** nadaje się do przygotowywania ryb i zapiekania (30% gotowania mikrofalowego, 70% grillowania), a **COMBI 2** nadaje się do omeletów, puddingów, pieczonych ziemniaków i drobiu (55% gotowania mikrofalowego, 45% grillowania).

**Przykład:** Chcesz gotować w trybie COMBI 1 przez 25 minut

- Ustaw pokrętko w pozycji **Combi** (Kombinacja z grillem).
- Obracaj pokrętkiem **Menu/Time/Weight** (Menu/Czas/Masa) tak, aby na ekranie pojawił się tryb CO-1.
- Naciśnij **Start/Quick Start** (Start/Szybki start).
- Obracając pokrętko **Menu/Time/Weight** (Menu/Czas/Masa) ustaw czas gotowania 25:00 minut.
- Uruchom program naciskając przycisk **Start/Quick Start** (Start/Szybki start).

**Przykład:** Chcesz gotować w trybie COMBI 2 przez 12 minut

- Ustaw pokrętko w pozycji **Combi** (Kombinacja z grillem).
- Obracaj pokrętkiem **Menu/Time/Weight** (Menu/Czas/Masa) tak, aby na ekranie pojawił się tryb CO-2.
- Naciśnij **Start/Quick Start** (Start/Szybki start).

- 4) Obracając pokrętkę **Menu/Time/Weight** (Menu/Czas/Masa) ustaw czas gotowania 12:00 minut.
- 5) Uruchom program naciskając przycisk **Start/Quick Start** (Start/Szybki start).

## 12. Blokada dziecięca

**BLOKOWANIE:** Naciśnij przez 3 sekundy przycisk **Pause/Cancel** (Pauza/Anuluj), sygnał dźwiękowy oznacza aktywację blokady dziecięcej, a na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **Child Lock** (Blokada dziecięca).

**WYŁĄCZENIE BLOKADY:** Naciśnij przez 3 sekundy przycisk **Pause/Cancel** (Pauza/Anuluj), sygnał dźwiękowy oznacza dezaktywację blokady dziecięcej. Wskaźnik blokady na wyświetlaczu zgaśnie.

## 13. Usuwanie zapachów

- 1) Ustaw pokrętkę w pozycji **Deodorize** (Usuwanie zapachów).
- 2) Obracaj pokrętkę **Menu/Time Weight** (Menu/Czas/Masa) w kierunku ruchu wskazówek zegara, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się czas 5:00 i wskaźnik usuwania zapachu.
- 3) Aktywuj funkcję naciskając przycisk **Start/Quick Start** (Start/Szybki start).

## USUWANIE PROBLEMÓW

Najczęstsze	
Kuchenka mikrofalowa zakłóca odbiór telewizji.	Kuchenka może zakłócać odbiór sygnału radiowego i telewizyjnego. Jest to podobny efekt, jak zakłócenia wywołane przez urządzenia typu mikser, odkurzacz, wentylator.
Na drzwiczkach osadza się para, z otworów wentylacyjnych wydobywa się gorące powietrze.	W trakcie gotowania z produktów wydobywa się para. Większość pary ulatnia się przez otwory wentylacyjne, ale część może osadzić się na chłodniejszym miejscu, jakim są drzwiczki. Jest to całkowicie normalne.
Przez pomyłkę została uruchomiona pusta kuchenka.	Nie wolno włączać pustej kuchenki. Jest to bardzo niebezpieczne.

PL

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób naprawy
Kuchenki nie można włączyć.	Wtyczka przewodu zasilania nie jest odpowiednio podłączona do gniazdka.	Wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Po około 10 sekundach podłącz kabel do gniazda.
	Spalony bezpiecznik kuchenki, lub bezpiecznik sieciowy.	Wymień lub włącz bezpiecznik (naprawę przeprowadza technik serwisowy naszej firmy).
	Problem z gniazdkiem.	Spróbuj podłączyć do gniazdka inne urządzenie.
Kuchenka nie grzeje.	Drzwiczki nie są prawidłowo zamknięte.	Zamknij drzwiczki.
W trakcie pracy kuchenki szklany talerz wydaje dźwięki.	Podkładka lub dno kuchenki są zanieczyszczone.	Wyczyść kuchenkę zgodnie z zaleceniami w części „Czyszczenie”.

## DANE TECHNICZNE

Pojemność 20 l

Moc wyjściowa mikrofal 700 W

Moc grilla 900 W

Nierdzewne wykończenie z zewnątrz i od wewnątrz

Programator czasu 95 minut

Auto menu 8 opcji

Rozmrażanie wg masy

Dostępne poziomy mocy 5 poziomów

Talerz obrotowy Ø 245 mm

Waga 11,3 kg

Wymiary 452 × 262 × 356 mm (sz × wys × gł)

Napięcie nominalne: 230–240 V~ 50 Hz

Moc nominalna: 1200 W

Częstotliwość robocza: 2 450 MHz

Poziom hałas: 57 dB

## EKSPLOATACJA I USUWANIE ODPADÓW

Papier służący do owinięcia i tektura falista – przekazać na wysypisko śmieci. Folia opakowaniowa, torby PE, elementy z plastiku – wrzucić do pojemników z plastikiem do recyklingu.

## USUWANIE PRODUKTÓW PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI

**Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów członkowskich UE i innych krajów europejskich z wprowadzonym systemem zbiórki odpadów)**

Przedstawiony symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być zaliczony do odpadów komunalnych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowy recykling produktu zabiega negatywnym konsekwencjom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Recykling przyczynia się do zachowania surowców naturalnych. W celu uzyskania dalszych informacji o recyklingu tego produktu należy się skontaktować z lokalnymi władzami, krajową organizacją zajmującą się przetwarzaniem odpadów lub sklepem, który sprzedał produkt.



08/05

Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.



Zastrzegamy sobie prawo do zmiany tekstu i parametrów technicznych.

PL



## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

**Olvassa el figyelmesen és a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg!**

**Figyelmeztetés!** A jelen útmutatóban feltüntetett biztonsági előírások és utasítások nem tartalmazzák minden olyan feltételt és körülményt, amely a használat során bekövetkezhet. A felhasználónak meg kell értenie, hogy egyetlen termékbe sem lehet beépíteni a felhasználótól elvárható elővigyázatosságot és gondosságot. Ezekről a készüléket használó és kezelő felhasználóknak kell gondoskodniuk. Nem vállalunk felelősséget a készülék helytelen használatából, a hálózati feszültségingadozásokból, vagy a készülék bármilyen jellegű átalakításából és módosításából eredő károkat.

A tüzek, áramütések és egyéb sérülések megelőzése érdekében, az elektromos készülékek használata során tartsa be az általános és az alábbiakban feltüntetett biztonsági utasításokat:

1. Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a szabályszerűen lefedelt hálózati konnektorhoz, győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség értéke megegyezik-e a készülék típuscímkéjén található tápfeszültség értékével. A hálózati konnektor feleljen meg a hatályos biztonsági előírásoknak.
2. Ne használja a sütőt, ha sérült az ajtaja, hibásan működik, vagy sérült a hálózati vezetéke. **A készülék minden javítását, beleértve a hálózati kábel cseréjét is, bizza szakszervizre! Ne szerelje le a készülék védőburkolatát, áramütés és mikrohullámú sugárzás érheti! Javítás előtt húzza ki a hálózati vezetéket a fali aljzatból. Amennyiben a burkolatot akkor szereli le, amikor a készülék még a hálózathoz van csatlakoztatva, akkor a készüléket javító személyt áramütés vagy mikrohullámú sugárzás érheti!**
3. A készüléket óvja víztől és más folyadékoktól, ellenkező esetben áramütés érheti. A hálózati vezetéket és a csatlakozódugót vízbe mártani tilos!
4. A mikrohullámú sütőt szabadban vagy nedves környezetben használni tilos! A hálózati vezetéket és a készüléket nedves kézzel ne fogja meg. Áramütés veszélye!
5. Legyen nagyon körültekintő, amikor a mikrohullámú sütő közelében gyerekek tartózkodnak.
6. A mikrohullámú sütőt üzem közben ne hagyja felügyelet nélkül.
7. Lehetőleg ne hagyja felügyelet nélkül a hálózathoz csatlakoztatott sütőt. Karbantartás megkezdése előtt a hálózati vezetéket húzza ki a konnektorból. A csatlakozódugót a vezetéknel fogva ne húzza ki a konnektorból. A művelethez fogja meg a csatlakozódugót.
8. A mikrohullámú sütőt hőforrás, pl. konyhai tűzhely közelében ne használja. Óvja a készüléket a közvetlen napugárzástól.
9. A hálózati vezeték nem érhet hozzá forró tárgyakhoz, továbbá azt éles eszközökre se helyezze rá.
10. A mikrohullámú sütő belsejében keletkező tűz a következő intézkedésekkel előzhető meg:
  - a) Ne melegítse túl az ételt.
  - b) Mielőtt a papír vagy műanyag zacskókat a sütőbe helyezné, távolítsa el róluk a fémkapcsokat.
  - c) Soha ne melegítsen sütéshez használt olajt vagy zsírt a sütőben, mert az olaj hőmérséklete nem szabályozható. A mikrohullámú sütőben ne készítsen olajban sült ételeket. A forró olaj károsíthatja a sütő részzeit és a konyhai edényeket, valamint égési sérüléseket okozhat.

- d) A használatot követően mosogatószeres vízbe mártott ruhával törölje meg az ajtót, az ajtó szigetelését és a sütő belsejét, majd azokat törölje szárazra. Ezzel eltávolíthatók a lerakódott szennyeződések, zsír és esetleges ételmaradékok.

**FIGYELEM: Soha ne használja a sütőt, ha sérült a készülék ajtaja vagy szigetelése, a javítást bizza szakemberre. A lerakódott zsírréteg túlmelegedhet, és füstöt, tüzet okozhat.**

**A tisztításhoz soha ne használjon csiszoló hatású tisztítószerkeket.**

- e) Ha a sütőben készülő étel füstölni vagy égni kezd, kapcsolja ki a sütőt, húzza ki a hálózati vezetéket a konnektorból és hagyja zárva az ajtót.
  - f) Egyszer használatos műanyag-, papír- vagy más gyúlékony anyagból készült edények használata esetén soha ne hagyja felügyelet nélkül a sütőt.
11. A robbanás- vagy hirtelen felforrás veszélyét a következő módon csökkentheti:

**FIGYELEM: Soha ne tegyen a sütőbe légmentesen lezárt edényeket. Zárt edénynek kell tekinteni a menetes cumisüvegeket is. Robbanásveszély.**

- a) Folyadékok melegítéséhez széles torkú edényt használjon, majd a melegítést követően hagyja 20 másodpercig állni, nehogy a tartalma robbanásszerűen felforron.
  - b) Soha ne melegítsen a mikrohullámú sütőben tojást héjastól, keményre főzött egész tojást, zsírt vagy olajt tartalmazó vizet és zárt üvegedényeket, mert felrobbanhatnak. Mielőtt burgonyát, virslit vagy gesztenyét tenne a sütőbe, lyukassa ki őket, nehogy felrobbanjanak.
  - c) A melegített folyadékokat ne vegye ki azonnal a melegítést követően a sütőből. Kivételülk előtt várjon néhány másodpercig, nehogy a robbanásszerű felforrásuknak köszönhetően veszélyes helyzet alakuljon ki.
  - d) A cumisüvegek tartalmát és a babaételeket az etetés előtt keverje össze vagy rázza fel, és ellenőrizze le a hőmérsékletüket, nehogy égési sérülés okozzanak.
12. A melegítést követően az edények forrók. A kivételükhöz használjon konyhai kesztyűt. Vigyázzon, nehogy a forró gőz megégesse az arcát vagy a kezét.
  13. Mindig a fedő vagy a fólia legátalábbi részét kezdje el óvatosan felemelni. A pattogatott kukoricát tartalmazó zacskókat és a sütőzacskókat az arcától biztonságos távolságban nyissa ki.
  14. Hogy el ne törjön a forgótányér:
    - a) A tisztítás előtt a forgótányért húzza kihi. A tisztítás előtt a forgótányérra soha ne helyezzen semmilyen forró ételt se edényt.
    - b) A forró forgótányérra soha ne helyezzen mélyhűtött élelmiszert, se hideg edényeket.
  15. Ellenőrizze le, hogy melegítés közben az edények nem érnek hozzá a sütő belső falaihoz.
  16. Soha ne tároljon a sütőben élelmiszereket és egyéb tárgyakat. Ha az elektromos hálózatba villám csap be, akkor a sütő magától bekapcsolhat.
  17. Soha ne használja a sütőt, ha nem tett be valamilyen folyadékokat vagy élelmiszert. Ellenkező esetben a sütő elromolhat vagy károsodhat. A sütő szellőzőnyílásait letakarni tilos.
  18. Ne használjon a gyártó által nem ajánlott tartozékokat, ellenkező esetben elveszítheti a készülékre nyújtott garanciát.
  19. A készüléket kizárólag a használati útmutatóban ismertetett utasításokkal összhangban használja. Ez a mikrohullámú

sütő kizárólag otthoni használatra készült. A gyártó nem felel a készülék helytelen használata okozta károkért.

20. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék biztonságos használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
21. A mikrohullámú sütővel élelmiszereket és italokat lehet felmelegíteni. A készülékben élelmiszereket vagy ruhát szárítani, melegítő párnákat, papucsot, szivacsot, nedves ruhát és egyéb idegen anyagokat melegíteni tilos, az ilyen tevékenység tüzet vagy súlyos személyi sérülést okozhat.
22. A készüléket háztartásokban, illetve a következő helyeken lehet használni:
  - konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák;
  - mezőgazdasági üzemekhez tartozó konyhák,
  - szállodai és motelszobák, munkásszállások konyhái,
  - turisztaszállások, és egyéb jellegű szállások.

## Ne tegye ki magát feleslegesen a mikrohullámú sugárzásnak.

1. A mikrohullámú sütőt addig ne kapcsolja be, amíg nyitva van az ajtaja. Ellenkező esetben egészségre ártalmas mikrohullámú sugárzásnak teszi ki magát. Ne próbálja meg kiiktatni vagy felfeszíteni a sütő ajtajának a biztonsági zárját.
2. Ne helyezzen idegen tárgyakat a sütő ajtónyílásába. Ügyeljen arra, hogy a sütő ajtóautomatizálás ne rakódjon le szennyeződés vagy tisztítószertől.
3. A hibás vagy sérült sütőt bekapcsolni tilos. A becsukást követően a készülék ajtajának tökéletesen fel kell feküdnie. Az ajtó nem lehet sérült.

Példák az ajtó veszélyes sérüléseire:

  - a) A sütőajtó BENYOMÓDÁSA.
  - b) Kilazult vagy törött AJTÓPÁNT vagy AJTÓBIZTOSÍTÉK.
  - c) AJTÓSZIGETELÉS VAGY A KÉSZÜLÉKHÁZ HOMLOKFALÁNAK A TÖMÍTŐ FELÜLETE.

A mikrohullámú sütőt kizárólag szakképzett személy állíthatja be, vagy javíthatja.
4. Mint a legtöbb sütő esetében, a készülékben keletkező tűz elkerülése érdekében a biztonsági utasítások szigorú betartására van szükség.

## Ha tűz ütne ki:

1. Ne nyissa ki a sütő ajtaját.
2. Kapcsolja ki a sütőt és húzza ki a villásdugót a fali aljzatból.
3. Kapcsolja ki a elektromos áramkör főkapcsolóját.

## A mikrohullámú sütőben használható anyagok

Edények	Megjegyzések
Alumínium fólia	Csak kis ételrészek letakarására használja. Kisebb hús- vagy baromfidarabok fóliával történő letakarásával megelőzi a kisebb ételdarabok túlmelegítését vagy leégését. A fóliának legalább 2,5 cm-re kell lennie a sütő belső falától (ha túl közel van, a fólia megolvadhat).
Sütőtepsik	Tartsa be a gyártó utasításait. A sütőtepsi aljának legalább 5 mm-rel a forgótányér fölött kell lennie. A helytelen használat a forgótányér elrepedéséhez vezethet.

## TISZTÍTÁS

Ellenőrizze le, hogy a készüléket a villásdugó kihúzásával áramtalanította.

1. Nedves ruhával törölje ki a sütő belsejét.
2. A tartozékokat hagyományos módon, mosogatószeres vízzel tisztítsa meg.
3. A beszennyeződött ajtókeretet, tömítést és környező felületeket óvatosan törölje át mosogatószeres vízbe mártott ruhával, majd törölje szárazra. A sütőt földelni kell. A készülék villásdugóját kizárólag megfelelően földelt konnektorba szabad csatlakoztatni.

Az elektromos áramkörrel vagy a sütő helyes működésével kapcsolatosan felmerülő bármilyen kétségek esetén kérje szakképzett villanszerelő vagy szerviztechnikus segítségét.

1. A mikrohullámú sütő rövid csatlakozókábellel rendelkezik, csökkentve ezzel a beakadás vagy a készülék lerántásának kockázatát.
2. A hosszabbító kábelnek az alábbi feltételeknek kell megfelelnie:
  - a) A megengedett elektromos terhelés szempontjából a hosszabbító kábel és a konnektor névleges értékeinek meg kell felelniük a mikrohullámú sütő névleges értékeinek.
  - b) Háromeres hosszabbító kábelre van szükség, és mind a villásdugónak, mind a dugaszolójzatnak földelő érintkezővel kell rendelkeznie.
  - c) A kábelt rejtse el, hogy ne lógjon feleslegesen le a konyhapultról, könnyen bele lehetne akadni, ami a készülék lerántásának vagy a kábel kiszakadásának a veszélyét rejti magában.

## ESZKÖZÖK ÉS EDÉNYEK FIGYELMEZTETÉS

### Balesetvesztély

A szorosan lezárt edények melegítés közben felrobbanhatnak. A lezárt edényeket melegítés előtt nyissa ki, a műanyag csomagolást át kell lyukasztani (részletesebben lásd a mikrohullámú sütőben használható anyagok fejezetben). Bizonyos nem fémes anyagok használata sem biztonságos a mikrohullámú sütőben. Ha nem biztos abban, hogy az adott anyag biztonságosan használható-e a mikrohullámú sütőben, az alábbiak szerint járjon el.

### Konyhai edény próba:

1. A mikrohullámú sütőben használható edényt tölts fel hideg vízzel (250 ml).
2. Melegítse megközelítőleg 1 percre maximális sütőteljesítményre.
3. Óvatosan ellenőrizze le az edény hőmérsékletét. Ha az edény meleg, ne használja mikrohullámú sütőben.
4. Ne melegítse 1 percnél tovább.

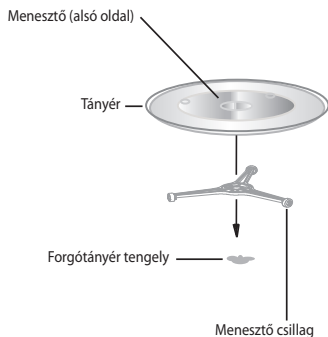
Tányérok	Kizárólag mikrohullámú sütőben használható tányérokat és edényeket használjon. Tartsa be a gyártó utasításait. Ne használjon repedt, vagy más módon sérült tálakat.
Üveg poharak és kancsók	Minden esetben távolítsa el a légmentesen záró kupakot, fedelet. Az ételt csak melegítse. Ne főzze! A legtöbb üvegkancsó és pohár nem képes ellenállni a magas hőmérsékleteknek, ezért megrepedhetnek.
Üveg sütőtálak	Kizárólag magas hőmérsékleteknek ellenálló üveg sütőtálakat használjon. Ellenőrizze le, hogy a tál nem tartalmaz sem fémszegélyt sem más fémtartozékot. Ne használjon repedt, vagy más módon sérült tálakat.
Sütőzacskók	Tartsa be a gyártó utasításait. Ne zárja le fémszáttal. Hagyja nyitva a zsák száját, hogy a keletkező forró gőzök szabadon távozhasanak.
Papírtálcák	Kizárólag melegítésre vagy rövid főzésre alkalmas. Soha ne hagyja a sütőt főzés közben felügyelet nélkül.
Papírtörlok	Az ételek letakarására és a megolvadt zsír felszívására használja. Csak rövid főzésre használja. Soha ne hagyja a sütőt főzés közben felügyelet nélkül.
Pergamen sütőpapír	Kizárólag az ételek letakarására, az ételek becsomagolására pároláshoz, illetve a sütő belsejének a védelméhez (fröccsenés megakadályozásához takaróként).
Műanyagok	Kizárólag mikrohullámú sütőben használható tányérokat és edényeket használjon. Tartsa be a gyártó utasításait. A mikrohullámú sütőben használható műanyagoknak a következő egyedi jelzéssel kell rendelkezniük: „Mikrohullámú sütőben használható.” Egyes műanyagok a hosszan tartó hőhatás következtében meglágyulnak. A főző- és sütőzacskókat fel kell vágni, át kell szűrni, vagy a gyártó utasításai szerint más módon biztosítani kell a keletkező belső nyomás elvezetését.
Műanyag csomagolófólia	Kizárólag mikrohullámú sütőben használható tányérokat és edényeket használjon. Az ételek letakarására és az ételek nedvességtartalmának megőrzésére használja a főzés során. Ügyeljen arra, hogy a műanyag fólia ne érjen hozzá a készülő ételhez.
Hőmérők	Kizárólag mikrohullámú sütőben használható hőmérőket használjon. (Húsok, péksütemények és édességek sütéséhez használatos hőmérők).
Viaszpapír	Az ételek letakarására és az ételek nedvességtartalmának megőrzésére, illetve a sütő belsejének a védelméhez (fröccsenés megakadályozásához takaróként) használható.

## Mikrohullámú sütőben nem használható anyagok

Eszközök és edények	Megjegyzések
Alumínium tálcák és tepsik	Összeszugorodás veszélye. Helyezze át az ételt mikrohullámú sütőben használható edénybe.
Fémfogantyús élelmiszer tartó és kartondobozok	Összeszugorodás veszélye. Helyezze át az ételt mikrohullámú sütőben használható edénybe.
Fém edények és fém díszítéseket tartalmazó edények	A fém megakadályozza a mikrohullámú energia átjutását. A fémszegély összeszugorodhat.
Drótkarikák	Összeszugorodás és tűz veszélye a sütőben.
Papírzacskók	Kigyulladhat. Tűz veszélye a sütőben.
Habanyagok	Magas hőmérsékletek hatására a műanyag hab elolvadhat, és tönkretetheti az ételt.
Fa	A fa kiszárad, és főzés közben elrepedhet.

HU

## A FORGÓTÁNYÉR BEHELYEZÉSE



1. Soha ne helyezze be a forgótányért fordítva. A forgótányérnek mindig szabadon kell forognia.
2. A mikrohullámú sütőt forgótányér és menesztő csillag nélkül ne használja.
3. Minden ételt és edényt, mindig a forgótányérra helyezzen le.
4. Ha a forgótányér vagy a menesztő csillag megsérül, akkor forduljon márkaszervizhez.

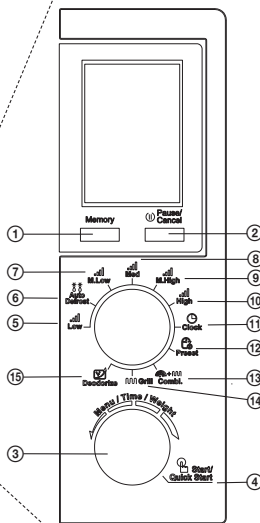
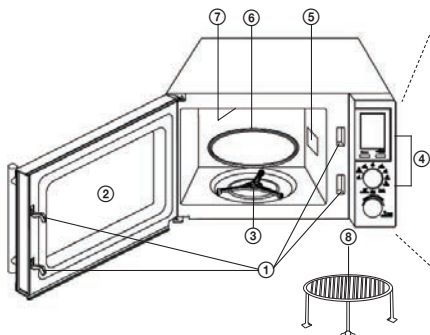
# A MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ ELŐKÉSZÍTÉSE

## A mikrohullámú sütő részei és tartozékai

A csomagból vegye ki a mikrohullámú sütőt és tartozékait.

A mikrohullámú sütőhöz a következő tartozékok tartoznak:

Forgótányér	1
Menesztő	1
Használati útmutató	1



1. Memória
2. Szünet/Törlés
3. Menü/Idő/Tömeg
4. Indítás/Gyors indítás
5. Alacsony
6. Automatikus kiolvasztás
7. Közepesen alacsony
8. Közepes
9. Közepesen nagy
10. Nagy
11. Óra
12. Programozás
13. Grillzéssel kombinálva
14. Grillzés
15. Sztaltalanítás

1. Biztonsági zár (ajtónyitás során szünetelteti a készülék működését)
2. Betekintő ablak
3. Menesztő csillag
4. Működtető panel
5. Hullám-vezető
6. Forgótányér
7. Grill fűtőtest
8. Fém rostély (csak grillzéshez)

## HU SZERELÉS

Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és vegyen ki minden tartozékot.

Ellenőrizze le, hogy a sütő nem sérült-e meg (benyomódás, karcolás stb.). Ne telepítse a sütőt, ha az sérült.

### Konyhai munkalap

**Készülékház:** Távolítsa el a sütőről az összes védőfóliát.

**Ne szedje le a sütő belsejéhez csavarozott világosbarna fóliát. Ez a fólia védi a sütő magnetronját.**

### Telepítés

1. Állítsa a sütőt olyan sima felületre, amely biztosítja, hogy a szellőző nyílások szabadon maradjanak és a készülék megfelelő módon szellőzzön.

**A mikrohullámú sütőt legalább 10 cm távolságra kell elhelyezni a faltól.**

**A készüléknek legalább az egyik oldalát teljesen szabadon kell hagyni.**

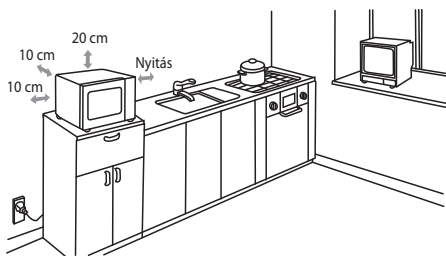
- a) A sütő felett biztosítson legalább 20 cm szabad helyet.
- b) A sütő lábait ne távolítsa el.
- c) Ne takarja el a szellőzőnyílásokat. A sütő meghibásodhat.
- d) A sütőt a lehető legmesszebb helyezze el a rádió- és tévékészülékektől.

A mikrohullámú sütő zavarhatja a tévé- és rádióadások vételét.

2. Csatlakoztassa a sütőt az elektromos hálózathoz. Ellenőrizze le, hogy a sütő gyári adatlapján feltüntetett tápfeszültség és frekvencia megegyezik-e a hálózati feszültséggel és frekvenciával.

**FIGYELMEZTETÉS!** A mikrohullámú sütőt főzőlap fölé vagy ahhoz közel, illetve más hőforrás közvetlen közelében nem szabad elhelyezni. A hőforrások közelében való elhelyezés meghibásodást vagy sérülést okozhat a sütőben, ezekre a garancia nem vonatkozik. A mikrohullámú sütőt konyhaszekrénybe beépíteni nem lehet, azt szabadon elhelyezve kell üzemeltetni.

Használat során a mikrohullámú sütő külső burkolata erősen felmelegszik.



Forró felület!

# A SÜTŐ FUNKCIÓI

## Használati útmutató

Ez a mikrohullámú sütő a főzés paramétereinek a beállításához modern elektronikus vezérlést használ, így jobban megfelel a modern főzési eljárásoknak.

### 1. Memória

A **Memory** (Memória) gomb megnyomásával főzési programot választhat.

### 2. Szünet/Törlés beállítása

A **Pause/Cancel** (Szünet/Törlés) gomb megnyomásával szüneteltetheti a főzési programot, kétszeri megnyomásával törli a futó programot.

A **Biztonsági gyermekzár** beállítását is szolgálja.

### 3. Az óra beállítása

A felső gombot fordítsa **Clock** (Óra) állásba, majd az alsó gombot **Menu/Time/Weight** (Menü/Idő/Tömeg) forgassa jobbra, majd benyomással válasszon időformátumot: 24 órás (Hr 24) vagy 12 órás (Hr 12).

Az óraformátum beállítása után a **Menu/Time/Weight** (Menü/Idő/Tömeg) gomb elforgatásával állítsa be az óra értéket, majd hagyja jóvá a **Start/Quick Start** (Indítás/Gyors indítás) gomb megnyomásával. A perc értéket az előzőek szerint állítsa be.

### 4. Főzés a mikrohullámú sütőben

- 1) A felső gombot fordítsa a kívánt főzési teljesítményre.
- 2) Az alsó gomb **Menu/Time/Weight** (Menü/Idő/Tömeg) elforgatásával állítsa be a főzési időt.
- 3) A beállítást hagyja jóvá a **Start/Quick Start** (Indítás/Gyors indítás) gomb megnyomásával. A sütő megkezdja a főzést.

#### Mikrohullámú teljesítmény táblázata

Funkció	Mikrohullámú teljesítmény	Funkció	Mikrohullámú teljesítmény
Low (alacsony)	20%	M. High (Közepesen nagy)	80%
M. Low (Közepesen alacsony)	40%	High (Nagy)	100%
Med (Közepes)	60%		

### 5. Gyors indítás

A **Start/Quick Start** (Indítás/Gyors indítás) gomb ismételt megnyomásával állítsa be a főzés idejét. A sütő maximális teljesítménnyel fog működni. Ebben az üzemmódban legfeljebb 10 percet állíthat be. A beállított idő elteltével sípszó hallatszik, a kijelzőn pedig megjelenik az END (vége) felirat.

### 6. Kiolvasztás tömeg szerint

A kiolvasztás folyamata (idő és teljesítmény) előre be van programozva, és a kiolvasztandó alapanyag tömegétől függ. A kiolvasztható alapanyag tömege: 100–1800 g.

**Példa:** Például 600 g rákot kíván kiolvasztani.

- 1) A gombot fordítsa **Auto Defrost** (Automatikus kiolvasztás) állásba.
- 2) Az alsó gomb **Menu/Time/Weight** (Menü/Idő/Tömeg) elforgatásával állítsa be az alapanyag tömegét.
- 3) Indítsa el a kiolvasztást a **Start/Quick Start** (Indítás/Gyors indítás) gomb megnyomásával.

**Megjegyzés:** A kiolvasztás során a készülék sípszóval figyelmezteti az alapanyag megfordítására. Fordítsa át az alapanyagot, majd ismét nyomja meg a **Start/Quick Start** (Indítás/Gyors indítás) gombot.

### 7. A grill használata

A grill kiválóan használható hússzeletek, borda, gyros, kolbász vagy csirkehús sütéséhez, grillezéséhez. A grillezés maximális hossza 95 perc lehet.

**Példa:** 12 perces grillezést kíván beállítani

- 1) A gombot fordítsa **Grill** (Grillezés) állásba.
- 2) Az alsó gomb **Menu/Time/Weight** (Menü/Idő/Tömeg) elforgatásával állítsa be a grillezés idejét.
- 3) Indítsa el a grillezést a **Start/Quick Start** (Indítás/Gyors indítás) gomb megnyomásával.

### 8. Szakaszos főzés

A főzés során maximum 3 különböző főzési szakasz programozható be.

**Példa:**

1. szakasz S1: Mikrohullámú főzés nagy (High) teljesítményen, 10 percig.
2. szakasz S2: Grillezés (Grill) 8 percig.
3. szakasz S3: Mikrohullámú főzés közepes (Mid) teljesítményen, 5 percig.

- 1) A gombot fordítsa **High** (Nagy) állásba.
- 2) Az alsó gomb **Menu/Time/Weight** (Menü/Idő/Tömeg) elforgatásával állítsa be a főzés idejét (10 percre).
- 3) Nyomja meg a **Memory** (Memória) gombot.

- A gombot fordítsa **Grill** (Grillezés) állásba.
- Az alsó gomb **Menu/Time/Weight** (Menü/Idő/Tömeg) elforgatásával állítsa be a főzés idejét (8 percre).
- Nyomja meg a **Memory** (Memória) gombot.
- A gombot fordítsa **Med** (Közepes) állásba.
- Az alsó gomb **Menu/Time/Weight** (Menü/Idő/Tömeg) elforgatásával állítsa be a főzés idejét (5 percre).
- Indítsa el a főzési folyamatot a **Start/Quick Start** (Indítás/Gyors indítás) gomb megnyomásával.

**Megjegyzés:** A szakaszos főzés során nem lehet használni a Gyors indítás; Automatikus és Gyors kiolvasztás; a Szagtanítás és az Automatikus főzés funkciókat.

## 9. Programozás

A funkció segítségével előre be lehet programozni a főzési folyamatot.

**Példa:** most 8:00 óra van és 11:30-kor 20 percen keresztül 80%-os teljesítményen kíván főzni.

- A gombot fordítsa **M. High** (Közepesen magas) állásba.
- Az alsó gomb **Menu/Time/Weight** (Menü/Idő/Tömeg) elforgatásával állítsa be a főzés idejét (20 percre).
- A gombot fordítsa **Preset** (Programozás) állásba.
- A **Menu/Time/Weight** (Menü/Idő/Tömeg) gombbal állítsa be a főzés kezdetének az óra értékét 11:00-ra, majd nyomja meg a **Start/Quick Start** (Indítás/Gyors indítás) gombot.
- A **Menu/Time/Weight** (Menü/Idő/Tömeg) gombbal állítsa be a főzés kezdetének a perc értékét 11:30-ra, majd nyomja meg a **Start/Quick Start** (Indítás/Gyors indítás) gombot.
- Indítsa el a programot a **Start/Quick Start** (Indítás/Gyors indítás) gomb megnyomásával.

**Megjegyzés:** A programozott főzés során nem lehet használni a Gyors indítás; Automatikus és Gyors kiolvasztás; a Szagtanítás és az Automatikus főzés funkciókat.

## 10. Automatikus főzés

A következő ételek elkészítéséhez nem kell beállítani a teljesítményt és a főzési időt. Csak meg kell adni az élelmiszer típusát és a tömegét/mennyiségét.

**Példa:** 2 db burgonya főzése

- A **Menu/Time/Weight** (Menü/Idő/Tömeg) gombot fordítsa el az óramutató járásával ellenkező irányba, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az A-6 felirat.
- Nyomja meg a **Start/Quick Start** (Indítás/Gyors indítás) gombot.
- Az alsó gomb **Menu/Time/Weight** (Menü/Idő/Tömeg) elforgatásával állítsa be az alapanyag (burgonya) mennyiségét (2 db).
- Nyomja meg a **Start/Quick Start** (Indítás/Gyors indítás) gombot.

Az automatikus főzés menü			
A-1	POPCORN (pattogatott kukorica) (99 g)	A-5	COFFEE (Kávé) (200 ml/csésze)
A-2	FRESH VEGETABLE (Friss zöldség) (g)	A-6	POTATO (Burgonya) (230 g/db)
A-3	PIZZA (Pizza) (g)	A-7	REHEAT (Melegítés) (g)
A-4	GRILLED CHICKEN (Csirke grillezése) (g)	A-8	GRILLED STEAKS (Húszület grillezése) (g)

**Megjegyzés:** Az automatikus főzés eredménye több tényezőtől is függ (pl. alapanyag alakja, pontos tömege stb.), illetve előfordulhat, hogy Ön jobban átsüti az élelmiszereket. Amennyiben az eredmény nem felel meg az elvárásainak, akkor állítson be hosszabb főzési időt.

A grillezés programokban (Csirke grillezése; Húszület grillezése) a készülék sípszóval hívja fel a figyelmét arra, hogy a húst át kell fordítani. Ezt követően zárja be az ajtót és nyomja meg a **Start/Quick Start** (Indítás/Gyors indítás) gombot a főzés folytatásához.

## 11. Mikrohullámú főzés és grillezés kombinálása

A kombinált üzemmódban a két főzési mód hossza legfeljebb 95 percre állítható be. A következő kombinált főzési módok állnak a rendelkezésére: **COMBI 1** halak és húsok sütéséhez (30% mikrohullámú sütés és 70% grillezés), valamint **COMBI 2** sült tojás, omlott, sült burgonya, csirke sütéséhez (55% mikrohullámú sütés és 45% grillezés).

**Példa:** COMBI 1 módban 25 percig kíván főzni

- A gombot fordítsa **Combi** (Kombinált főzés) állásba.
- A **Menu/Time/Weight** (Menü/Idő/Tömeg) gombot fordítsa el addig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a CO-1 felirat.
- Nyomja meg a **Start/Quick Start** (Indítás/Gyors indítás) gombot.
- Az alsó gomb **Menu/Time/Weight** (Menü/Idő/Tömeg) elforgatásával állítsa be a főzés idejét (25 percre).
- Indítsa el a programot a **Start/Quick Start** (Indítás/Gyors indítás) gomb megnyomásával.

**Példa:** COMBI 2 módban 12 percig kíván főzni

- 1) A gombot fordítsa **Combi** (Kombinált főzés) állásba.
- 2) A **Menu/Time/Weight** (Menü/Idő/Tömeg) gombot fordítsa el addig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a CO-2 felirat.
- 3) Nyomja meg a **Start/Quick Start** (Indítás/Gyors indítás) gombot.
- 4) Az alsó gomb **Menu/Time/Weight** (Menü/Idő/Tömeg) elforgatásával állítsa be a főzés idejét (12 percre).
- 5) Indítsa el a programot a **Start/Quick Start** (Indítás/Gyors indítás) gomb megnyomásával.

### 12. Biztonsági gyermekzár

BEZÁRÁS: Nyomja be és 3 másodpercig tartsa benyomva a **Pause/Cancel** (Szünet/Törlés) gombot, sípszó jelzi a biztonsági gyermekzár aktiválását, a kijelzőn pedig megjelenik a **Child Lock** (Gyermekekzár) felirat.

KINYITÁS: Nyomja be és 3 másodpercig tartsa benyomva a **Pause/Cancel** (Szünet/Törlés) gombot, sípszó jelzi a biztonsági gyermekzár kikapcsolását. A gyermekzár jel eltűnik a kijelzőről.

### 13. Szagtalanítás

- 1) A gombot fordítsa **Deodorize** (Szagtalanítás) állásba.
- 2) A **Menu/Time/Weight** (Menü/Idő/Tömeg) gombot fordítsa el az óramutató járásával azonos irányba, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az 5:00 és a szagtalanítás jele.
- 3) Nyomja meg a **Start/Quick Start** (Indítás/Gyors indítás) gombot a funkció elindításához.

## PROBLÉMAMEGOLDÁS

Általában	
A mikrohullámú sütő zavarja a tévé vételét.	A bekapcsolt mikrohullámú sütő zavarhatja a rádió és televízió vételét. Ez a kis elektromos fogyasztókhoz hasonló jelenség, előfordulhat pl. mixer, porszívó és elektromos ventilátor esetében is.
Az ajtón gőz csapódik le, és a szellőzőnyílásokból forró levegő távozik.	Főzés közben az ételből gőz szállhat fel. A gőz legjava a szellőzőnyílásokon keresztül távozik, de egy része hűvösebb helyeken, mint pl. az ajtón csapódhat ki. Ez normális jelenség.
A sütő véletlenül üres állapotban lett bekapcsolva.	Soha ne kapcsolja be üresen a sütőt. Nagyon veszélyes.

Probléma	Lehetséges ok	Megszüntetés
A sütő nem kapcsolható be.	A csatlakozó nincs jól bedugva a konnektorba.	Húzza ki a kábelt a konnektorból. Körülbelül 10 másodperc múlva ismét dugja vissza a konnektorba.
	Kioldva a biztosító vagy lekapcsolt a kismegszakító.	Cseréltesse ki a biztosítót (a javítást csak a márkaszerviz szakembere végezheti el) vagy kapcsolja be a kismegszakítót.
	Probléma a konnektorral.	A konnektorhoz csatlakoztasson egy másik készüléket.
A sütő nem melegít.	Rosszul van bezárva az ajtó.	Zárja be jól az ajtót.
Üzem közben a tányér hangokat ad ki.	A tányérforgató vagy a sütő alja beszennyeződött.	Tisztítsa meg a sütőt a „Tisztítás” fejezetben olvasható utasítások szerint.

## MŰSZAKI ADATOK

Térfogat 20 l

Mikrohullámú teljesítmény 700 W

Grill teljesítmény 900 W

Rozsdamentes kivitel, belül is

95 perces időzítő

Auto menü 8 választási lehetőséggel

Kioldvasztás tömeg szerint

5 beállítható teljesítményszint

Forgótányér Ø 245 mm

Súly 11,3 kg

Méretek 452 x 262 x 356 mm (szé x ma x mé)

Névleges feszültség: 230–240 V~ 50 Hz

Névleges teljesítményfelvétel: 1200 W

Üzemi frekvencia: 2 450 MHz

Zajszint: 57 dB

## HULLADÉKFELHASZNÁLÁS ÉS MEGSEMISÍTÉS

A csomagolópapírt és hullámpapírt adja le hulladékgyűjtő telepen. Csomagolófólia, PE zacskók, műanyag alkatrészek – műanyaggyűjtő szelektív hulladéktároló edénybe.

## ÉLETTARTAM LEJÁRTÁT KÖVETŐ MEGSEMISÍTÉS

**Használt elektromos és elektronikus készülékek megsemmisítése (érvényes az EU tagállamokban és számos szelektív hulladékgyűjtést végző európai országban)**

Ez a terméken vagy csomagolásán található jelzés azt mutatja, hogy a terméket tilos standard háztartási hulladékként megsemmisíteni. A terméket elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott hulladékgyűjtő telepen adja le. A termék helyes megsemmisítésével megelőzi, hogy káros hatást fejtsen ki az emberi egészségre és környezetünkre. Az anyagok újrahasznosítása kíméli a természetes forrásainkat. A termék újrahasznosításával kapcsolatosan bővebb információkat a helyi önkormányzattól, a háztartási hulladékot feldolgozó szervezettől, vagy a termék forgalmazójától kérhet.



08/05

Ez a termék megfelel a kifeszültségű berendezések biztonságára és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó EU irányelveknek.



A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.



## SICHERHEITSHINWEISE

### Bitte aufmerksam lesen und gut aufbewahren!

**Warnung:** Die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen und Hinweise umfassen nicht alle Umstände und Situationen, zu denen es kommen kann. Der Anwender muss begreifen, dass der gesunde Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt zu Faktoren gehören, die sich in kein Produkt einbauen lassen. Diese Faktoren müssen durch den Anwender bzw. mehrere Anwender bei der Verwendung und Bedienung dieses Geräts gewährleistet werden. Wir haften nicht für Schäden, die durch Transport, eine unsachgemäße Verwendung, Spannungsschwankungen oder eine Modifikation des Geräts entstehen.

Um Bränden oder Stromunfällen vorzubeugen, müssen bei der Verwendung von elektrischen Geräten u.a. folgende Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung an Ihrer Steckdose mit der Spannung auf dem Etikett übereinstimmt und die Steckdose ordnungsgemäß geerdet wurde. Die Steckdose muss gemäß den geltenden Sicherheitsvorschriften installiert sein.
2. Verwenden Sie niemals den Mikrowellenherd, falls dieser nicht richtig funktioniert oder Tür und Stromkabel beschädigt wurden. **Lassen Sie sämtliche Reparaturen und Änderungen sowie das Auswechseln des Stromkabels durch einen autorisierten Kundendienst durchführen! Demontieren Sie nicht die Schutzabdeckungen, um Stromunfällen und möglichen Gefahren durch die Mikrowellenenergie vorzubeugen. Möchten Sie das Gerät reparieren, ziehen Sie zunächst den Netzstecker heraus. Sollten Sie die Abdeckungen entfernen während das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, könnte der Servicetechniker einer Gefahr durch Mikrowellenenergie oder elektrischen Strom ausgesetzt werden!**
3. Schützen Sie das Gerät vor direktem Kontakt mit Wasser und sonstigen Flüssigkeiten, um Stromunfällen vorzubeugen. Stromkabel oder -stecker niemals ins Wasser eintauchen!
4. Verwenden Sie den Mikrowellenherd nicht im Außenbereich oder in einer feuchten Umgebung. Berühren Sie das Stromkabel oder das Gerät nicht mit nassen Händen. Es besteht die Gefahr eines Stromunfalls.
5. Seien Sie aufmerksam, falls Sie den Mikrowellenherd in der Nähe von Kindern verwenden.
6. Der Mikrowellenherd sollte während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
7. Der Mikrowellenherd sollte nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, falls dieser an das Stromnetz angeschlossen ist. Vor der Wartung das Stromkabel aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose herauszuziehen. Ziehen Sie am Stecker, um diesen aus der Steckdose zu ziehen.
8. Mikrowellenherd nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Herdplatte) verwenden. Mikrowellenherd vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
9. Das Stromkabel darf weder mit heißen Teilen in Berührung kommen noch über scharfe Kanten führen.
10. Beugen Sie möglichen Brandursachen vor, indem Sie folgendes beachten:
  - a) Speisen nicht überhitzen.
  - b) Metallclips von Papier- oder Plastikbeuteln vor dem Einlegen in den Mikrowellenherd entfernen.
  - c) Erwärmen Sie im Mikrowellenherd weder Öl noch Fett zum Braten, da die Öltemperatur nicht reguliert werden kann. Braten Sie keine Lebensmittel im Mikrowellenherd.

Heißes Öl kann Mikrowellenherd sowie Küchengeschirr beschädigen ggf. Verbrennungen verursachen.

- d) Nach dem Mikrowellengebrauch Tür, Türdichtung und Innenraum des Mikrowellenherds mit einem Tuch abwischen, das in eine Reinigungslösung eingetaucht wurde, anschließend trocken wischen. Somit entfernen Sie Schmutz, Fett und mögliche Speisereste.

**WARNUNG: Wurden Tür oder Türdichtung beschädigt, darf der Mikrowellenherd erst dann betrieben werden, wurde der Fehler durch eine geschulte Person behoben. Aufgeschichtetes Fett könnte sich überhitzen, was Qualm verursachen und zum anschließenden Brand führen könnte.**

**Verwenden Sie bei der Reinigung keine Scheuermittel.**

- e) Sollte die zubereitete Speise im Mikrowellenherd zu Qualmen anfangen oder sich entzünden, lassen Sie die Tür des Mikrowellenherds geschlossen, schalten den Mikrowellenherd aus und ziehen den Netzstecker heraus.
  - f) Verwenden Sie Einweg-Geschirr aus Plastik oder Papier ggf. aus anderen brennbaren Materialien, darf der Mikrowellenherd nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
11. Das Risiko einer Explosion oder einer plötzlichen Kochreaktion kann folgendermaßen reduziert werden:

**WARNUNG: Legen Sie in den Mikrowellenherd dicht verschlossenes Geschirr hinein. Als dicht verschlossenes Geschirr werden sowohl Babyflaschen mit Schraubverschluss oder Schnuller betrachtet. Es besteht die Gefahr einer Explosion.**

- a) Möchten Sie Flüssigkeiten erwärmen, verwenden Sie Geschirr mit einem breiten Hals, welches sie anschließend 20 Sekunden lang abstehen lassen, damit es nicht zu einer eruptiven Kochreaktion kommt.
  - b) Eier samt Schale, hart gekochte Eier, Wasser mit Fett oder Öl sowie dicht verschlossenes Glasgeschirr dürfen nicht im Mikrowellenherd erhitzt werden, da diese explodieren könnten. Kartoffeln, Würstchen oder Kastanien müssen vor dem Einlegen in den Mikrowellenherd geschält oder durchgestochen werden.
  - c) Erhitzte Flüssigkeiten niemals unmittelbar nach dem Erhitzen aus dem Mikrowellenherd herausnehmen. Warten Sie einige Sekunden lang, bevor Sie diese herausnehmen, um einer möglichen Gefahr durch eruptive Kochreaktionen vorzubeugen.
  - d) Der Inhalt von Babyflaschen und Konserven mit Babynahrung muss vor dem Verzehr umgerührt oder geschüttelt werden; auch die Temperatur ist zu kontrollieren, damit es nicht zur Verbrennung kommt.
12. Nach dem Kochvorgang ist das Geschirr sehr heiß. Benutzen Sie Ofenhandschuhe. Achten Sie auf Gesichts- oder Handverbrennungen, die durch Kontakt mit heißem Dampf entstehen könnten.
  13. Stets langsam den entferntesten Rand des Deckels oder der Lebensmittelfolie anheben. Popcorn- und Backbeutel in ausreichender Entfernung von Geschäft öffnen.
  14. Damit der Drehteller nicht zerbricht:
    - a) Drehteller vor dem Reinigen abkühlen lassen.
    - b) Heiße Gerichte oder Geschirr nicht auf den kalten Drehteller stellen.
    - c) Eingefrorene Lebensmittel oder kaltes Geschirr nicht auf den heißen Drehteller stellen.
  15. Vergewissern Sie sich, dass das Geschirr beim Kochen nicht die Innenwände des Mikrowellenherds berührt.
  16. Lagern Sie bitte weder Lebensmittel noch sonstige Gegenstände im Mikrowellenherd. Nach einem Blitzschlag kann sich der Mikrowellenherd von alleine einschalten.

- Schalten Sie den Mikrowellenherd nicht ein, falls sich im Inneren keine Flüssigkeiten oder Lebensmittel befinden. Sie könnten dadurch den Mikrowellenherd beschädigen. Blockieren oder verstopfen Sie nicht die Lüftungsöffnungen des Mikrowellenherds.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde. Dies könnte zur Nichtanerkennung der Garantie führen.
- Verwenden Sie den Mikrowellenherd nur gemäß den in dieser Anleitung aufgeführten Hinweise. Dieser Mikrowellenherd ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung dieses Gerätes entstanden sind.
- Kinder ab 8 Jahren und Personen mit verminderten physischen und mentalen Fähigkeiten sowie mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen können dieses Gerät nur unter Aufsicht benutzen oder nachdem diese über einen gefahrlosen Gebrauch unterwiesen wurden und möglichen Gefahren infolge einer unsachgemäßen Verwendung verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die seitens des Anwenders vorgenommenen Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich Kinder ab 8 Jahren durchführen, die beaufsichtigt werden.
- Der Mikrowellenherd dient zum Erwärmen von Lebensmitteln und Getränken. Das Trocknen von Lebensmitteln oder Kleidungsstücken sowie das Erwärmen von Heizdecken, Hausschuhen, Badeschwämmen, feuchten Textilien und sonstigen Gegenständen könnten zu einer Verletzung, Entzündung oder einem Brand führen.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt sowie ähnlichen Räumen bestimmt:
  - Küchenzeilen in Geschäften, Büroräumen und sonstigen Arbeitsumgebungen
  - Geräte, die in der Landwirtschaft benutzt werden
  - Geräte, die von Gästen in Hotels, Motels und sonstigen Unterbringungseinrichtungen benutzt werden
  - Geräte für Unterkunftseinrichtungen (mit Übernachtung und Frühstück).

## Setzen Sie sich nicht unnötig einer übermäßigen Mikrowellenstrahlung aus

- Schalten Sie den Mikrowellenherd nicht ein, falls die Tür geöffnet ist. Sie könnten sich einer schädlichen Mikrowellenstrahlung aussetzen. Die Sicherheitsschlösser der Mikrowellentür sollten weder beschädigt noch zugehalten werden.
- Legen Sie keine Gegenstände zwischen die Mikrowellentür. Geben Sie Acht, damit sich an der Türdichtung und den Dichtungsflächen kein Schmutz oder Überreste von Reinigungsmitteln ablagern.
- Betreiben Sie den Mikrowellenherd nicht, falls dieser beschädigt ist. Die Mikrowellentür muss nach dem Schließen gut aufliegen, damit diese nicht beschädigt wird. Beispiele einer gefährlichen Türbeschädigung:
  - INGEDRÜCKTE Mikrowellentür.
  - Lockere oder abgebrochene TÜRBÄNDER oder -SICHERUNGEN.
  - TÜRDICHTUNG ODER DICHTUNGSFLÄCHEN AM RAHMENSTIRN DES MIKROWELLENHERDS.  
Änderungen und Reparaturen am Mikrowellenherd dürfen ausschließlich qualifizierte Personen durchführen.
- Ähnlich wie bei den meisten Vorrichtungen, die zum Braten dienen, ist auch hier größere Aufsicht gefragt, um das Risiko einer Brandentstehung im Mikrowellenbereich zu reduzieren.

## Falls es zu einem Brand kommt:

- Öffnen Sie nicht die Mikrowellentür.
- Schalten Sie den Mikrowellenherd aus und ziehen den Stecker aus der Steckdose heraus.
- Schalten Sie den Hauptverteilungsschalter aus.

## REINIGUNG

Vergewissern Sie sich, dass Sie den Mikrowellenherd vom Stromnetz getrennt haben, indem Sie den Stecker aus der Steckdose herausgezogen haben.

- Benutzen Sie ein feuchtes Tuch, um das Innengehäuse des Mikrowellenherds zu reinigen.
- Reinigen Sie das Zubehör in gewohnter Weise mit Seifenwasser.
- Falls Türrahmen, Dichtung oder anliegende Teile verschmutzt sind, diese vorsichtig mit einem feuchten Tuch mit Reinigungslösung reinigen und anschließend trocken wischen. Der Mikrowellenherd muss geerdet sein. Der Netzstecker darf ausschließlich an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Sollten Sie Zweifel bzgl. der Elektroinstallation haben oder sollten irgendwelche Störungen am Mikrowellenherd auftauchen, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektromonteur oder einen Wartungstechniker.

- Der Mikrowellenherd wurde mit einem kurzen Stromkabel ausgestattet, um eventuellen Unfällen durch Stolpern oder Einfangen vorzubeugen.
- Ein langes Verlängerungskabel muss folgende Anforderungen erfüllen:
  - Aufgrund der limitierten elektrischen Belastung, müssen die Nennwerte von Verlängerungskabel und Steckdose mit den Nennwerten des Mikrowellenherds übereinstimmen.
  - Das Verlängerungskabel muss dreidrig sein und Stecker sowie Steckdose müssen mit einem Erdungsstift ausgestattet sein.
  - Das Kabel muss gut geschützt sein, damit es nicht über die Küchenplatte hängt und damit es nicht zu Unfällen durch Stolpern oder das Herausziehen des Kabels von Kindern kommt.

## UTENSILIEN UND GESCHIRR

### HINWEIS

### Unfallgefahr

Dicht verschlossenes Geschirr kann während des Kochens explodieren. Verschlussenes Geschirr vor dem Kochen öffnen und Plastikverpackungen durchstechen – s. geeignete/nicht geeignete Materialien für den Mikrowellengebrauch. Es existieren sowohl nichtmetallische Materialien, die für den Mikrowellengebrauch nicht geeignet sind. Sollten Sie sich nicht sicher sein, welche Materialien für den Mikrowellengebrauch geeignet sind, gehen Sie folgendermaßen vor:

### Küchengeschirr-Test:

- Kaltes Wasser (250 ml) in den Behälter füllen, der für den Mikrowellengebrauch bestimmt ist.
- 1 Minute lang bei Höchstleistung kochen lassen.
- Vorsichtig die Geschirrtemperatur überprüfen. Ist das Testgeschirr warm, verwenden Sie dieses nicht zum Kochen im Mikrowellenherd.
- Nicht länger als 1 Minute kochen.

## Materialien, die für den Mikrowellengebrauch bestimmt sind

Geschirr	Anmerkungen
Alufolie	Ausschließlich zum Abdecken von kleinen Speisestücken. Decken Sie kleine Fleisch- oder Geflügelstücken mit Folie ab, werden diese vor Überkochen oder Verbrennen geschützt. Die Folie muss mindestens 2,5 cm von der Wand des Mikrowellenherds entfernt sein (falls sie zu nah ist, könnte sie sich biegen).
Backbleche	Befolgen Sie die Hinweise des Herstellers. Der Boden der Backschale muss mindestens 5 mm über dem Drehteller liegen. Ein unsachgemäßer Umgang kann zum Brechen des Drehtellers führen.
Teller	Verwenden Sie ausschließlich Teller und Geschirr, die zum Mikrowellengebrauch geeignet sind. Befolgen Sie die Hinweise des Herstellers. Verwenden Sie weder zersprungene oder anderswie beschädigte Schüsseln.
Trinkgläser und Glaskrüge	Vergessen Sie nicht den Dichtungsdeckel abzunehmen. Speise nur erwärmen. Nicht kochen! Die meisten Glaskrüge und Trinkgläser sollten nicht bei hohen Temperaturen benutzt werden, da diese zerspringen könnten.
Gläserne Backschüsseln	Verwenden Sie ausschließlich gläserne Backschüsseln, die hohen Temperaturen standhalten können. Vergewissern Sie sich, dass die Schüsseln weder metallische Ränder noch sonstiges Metallzubehör haben. Verwenden Sie weder zersprungene oder anderswie beschädigte Schüsseln.
Backbeutel	Befolgen Sie die Hinweise des Herstellers. Backbeutel nicht mit Metallverschlüssen schließen. Vakuumverschluss halboffen lassen, damit heißer Dampf austreten kann.
Papierteller	Ausschließlich zum Erwärmen oder kurzen Kochen. Der Mikrowellenherd sollte während des Kochvorganges nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
Papiertücher	Zum Abdecken von Gerichten und Absaugen von Fett. Ausschließlich zum kurzen Kochen geeignet. Nicht unbeaufsichtigt während des Kochvorganges lassen.
Pergament-Backpapier	Zum Abdecken von Gerichten, zum Einpacken von Gerichten beim Dünsten und zum Schutz vor dem Bespritzen des Mikrowellenherds.
Plastikmaterialien	Verwenden Sie ausschließlich Teller und Geschirr, die zum Mikrowellengebrauch geeignet sind. Befolgen Sie die Hinweise des Herstellers. Plastikmaterialien, die für den Mikrowellengebrauch geeignet sind, müssen speziell gekennzeichnet sein: „Für Mikrowellenherde geeignet“. Werden einige Plastikmaterialien für lange Zeit zu hohen Temperaturen ausgesetzt, könnten diese weich werden. Koch- und Backbeutel müssen aufgeschnitten, durchstochen und anderswie entlüftet werden, je nach Anweisungen des Herstellers des jeweiligen Gerichtes.
Plastikfolie zum Einpacken	Verwenden Sie ausschließlich Teller und Geschirr, die zum Mikrowellengebrauch geeignet sind. Zum Abdecken von Gerichten und Aufrechterhaltung der Feuchtigkeit des Gerichtes beim Kochen. Vergewissern Sie sich, dass die Plastikfolie nicht die zubereitete Speise berührt.
Temperaturanzeiger	Verwenden Sie ausschließlich solche Temperaturanzeiger, die für den Mikrowellengebrauch geeignet sind. (Temperaturanzeiger für Fleisch, Back- und Süßwaren.)
Wachspapier	Zum Abdecken von Gerichten, zum Schutz des Mikrowellenherds vor dem Bespritzen und zur Aufrechterhaltung der Feuchtigkeit des Gerichtes beim Kochen.

## Materialien, die für den Mikrowellengebrauch nicht geeignet sind

Utensilien und Geschirr	Anmerkungen
Alu-Servierbretter und -Bleche	Es besteht die Gefahr einer Verbiegung. Gerichte im Geschirr kochen, das für den Mikrowellengebrauch geeignet ist.
Lebensmitteldosen und Kartons mit Metallgriffen	Es besteht die Gefahr einer Verbiegung. Gerichte im Geschirr kochen, das für den Mikrowellengebrauch geeignet ist.
Metallgeschirr und Geschirr mit Metallzubehör	Metall beugt dem Eindringen der Mikrowellenenergie vor. Der Metallrand kann sich biegen.
Drahtverschlussringe	Es besteht die Gefahr einer Verbiegung oder Brandes innerhalb des Mikrowellenherds.
Papierbeutel	Es besteht die Gefahr einer Entflammung. Es besteht die Gefahr eines Brandes innerhalb des Mikrowellenherds.
Schaumstoffe	Bei hohen Temperaturen kann Plastikschaum aufschmelzen und das Gericht entwerten.
Holz	Holz trocknet aus und kann während des Kochens platzen.

DE

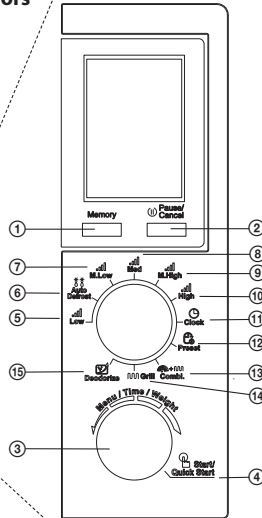
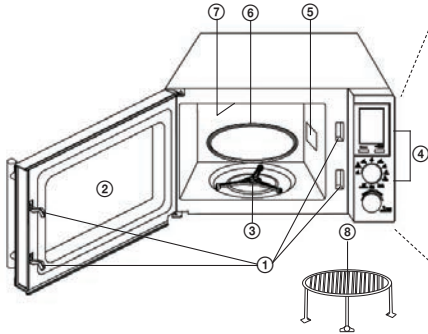
# MONTAGE DES MIKROWELLENHERDS

## Bezeichnung der Mikrowellenteile und des Zubehörs

Mikrowellenherd und Zubehör auspacken.

Der Mikrowellenherd wird mit folgendem Zubehör geliefert:

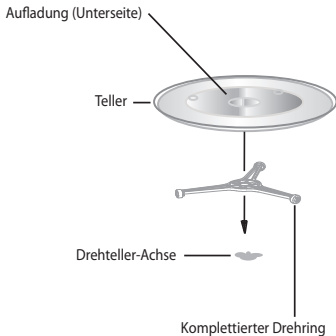
Glasteller	1
Komplettierter Drehring	1
Bedienungsanleitung	1



1. Speicher
2. Pause/Stopp
3. Menü/Zeit/Gewicht
4. Start/Schnellstart
5. Niedrig
6. Auto-Defrost
7. Mittelniedrig
8. Mittel
9. Mittelhoch
10. Hoch
11. Uhr
12. Vorwahl
13. Kombination mit Grill
14. Grillen
15. Desodorierung

- |   |  |
|---|--|
| 1. Sicherheitsverriegelungssystem<br>(Wird die Tür während des Kochvorganges geöffnet, wird die Stromzufuhr abgeschaltet) | 4. Bedienpaneel                              |
| 2. Mikrowellentür-Schauöffnung  | 5. Hohlkabel                                 |
| 3. Komplettierter Drehring  | 6. Glasteller                                |
|   | 7. Grill-Heizkörper                          |
|   | 8. Metallgitter (nur für die Grill-Funktion) |

## INSTALLATION DES DREHTELLERS



1. Glasteller niemals mit dem Boden nach oben legen. Der Glasteller muss sich zügig drehen können.
2. Mikrowellenherd nicht ohne Drehring oder Glasteller verwenden.
3. Gerichte und Geschirr mit Gerichten sind ausschließlich auf den Glasteller zu legen.
4. Sollte der Glasteller aufspringen oder der Drehring beschädigt werden, kontaktieren Sie die nächstliegende Kundendienststelle.

DE

# INSTALLATION

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und nehmen das Zubehör heraus. Überprüfen Sie den Mikrowellenherd, ob dieser nicht beschädigt wurde (eingedrückte oder anderswie beschädigte Tür usw.). Mikrowellenherd nicht installieren, falls dieser beschädigt ist.

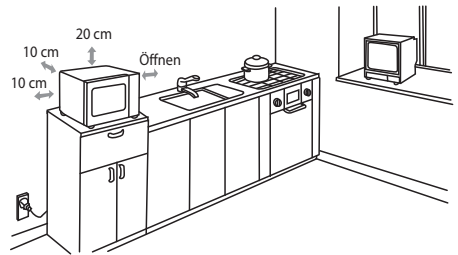
## Arbeitsplatte der Küchenzeile

**Mikrowellengehäuse:** Entfernen Sie sämtliche Schutzfolien von der Oberfläche des Mikrowellenherds.

**Entfernen Sie nicht die hellbraune Folie, die im Inneren des Mikrowellenherds angeschraubt ist. Diese Folie schützt die Magnetfeldröhre des Mikrowellenherds.**

## Installation

1. Platzieren Sie den Mikrowellenherd auf eine gerade Fläche, die ausreichend Raum für eine richtige Funktion der Lüftungsöffnungen gewährt.



**Zwischen Mikrowellenherd und nächstliegender Wand einen Abstand von mindestens 10 cm einhalten. Wenigstens eine Seite muss frei bleiben.**

- a) Über den Mikrowellenherd ist mindestens 20 cm Freiraum zu lassen.
- b) Entfernen Sie nicht die Mikrowellen-Füße.
- c) Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen. Es kann zu einer Beschädigung des Mikrowellenherds kommen.
- d) Platzieren Sie den Mikrowellenherd möglichst weit von Radio- oder Fernsehempfangsgeräten. Der Mikrowellenherd kann eine Störung des Fernseh- oder Radiosignals hervorrufen.

2. Schließen Sie den Mikrowellenherd an das Stromnetz an. Vergewissern Sie sich, dass die Spannungswerte und die Schwingungsfrequenzen auf dem Etikett des Mikrowellenherds mit den Spannungswerten und der Schwingungsfrequenz des Stromnetzes übereinstimmen.

**HINWEIS:** Der Mikrowellenherd sollte nicht über eine Kochplatte, in ihrer Nähe oder in der Nähe von anderen Wärmeeinrichtungen installiert werden. Die Platzierung des Mikrowellenherds in der Nähe einer Wärmeeinrichtung kann zur Beschädigung des Mikrowellenherds oder zur Nichtanerkennung der Garantie führen. Der Mikrowellenherd ist für den Gebrauch in einem freien Raum bestimmt und darf nicht in Schränken platziert werden. Die Oberfläche des Mikrowellenherds kann während des Betriebs heiß werden.



# MIKROWELLENHERD-FUNKTIONEN

## Bedienungsanleitung

Dieser Mikrowellenherd benutzt ein modernes elektronisches Bedienpaneel zur Einstellung von Kochparametern.

### 1. Speicher

Taste **Memory** (Speicher) drücken und Kochprogramm auswählen.

### 2. Pause/Löschen der Einstellungen

Mit der Taste **Pause/Cancel** (Pause/Stopp) wird das laufende Programm unterbrochen, mit einem Doppelklick wird das Programm beendet. Der Schalter dient sowohl zur Einstellung der Funktion **Kindersicherung**.

### 3. Zeiteinstellung

Drehknopf in Position **Clock** (Uhr) drehen, zweiten Drehknopf **Menu/Time/Weight** (Menü/Zeit/ Gewicht) nach rechts drehen, wiederholt drücken und 24-Stunden-Modus (Hr 24) oder 12-Stunden-Modus (Hr 12) auswählen.

Nachdem der Modus ausgewählt wurde, Uhrzeit mit dem Drehknopf **Menu/Time/Weight** (Menü/Zeit/Gewicht) einstellen und mit der Taste **Start/Quick Start** (Start/Schnellstart) bestätigen. Minuten auf gleiche Weise einstellen.

### 4. Kochen im Mikrowellenherd

- 1) Mit dem Drehknopf die gewünschte Leistung einstellen.
- 2) Mit Drehknopf **Menu/Time/Weight** (Menü/Zeit/Gewicht) gewünschte Kochdauer einstellen.
- 3) Taste **Start/Quick Start** (Start/Schnellstart) drücken und den Mikrowellenherd starten.

### Leistungstabelle

Funktion	Mikrowellenleistung	Funktion	Mikrowellenleistung
Low (niedrig)	20%	Med.High (mittelhoch)	80%
M. Low (mittelniedrig)	40%	High (hoch)	100%
Med (mittel)	60%		

DE

## 5. Schnellstart

Taste **Start/Quick Start** (Start/Schnellstart) wiederholt drücken und die Kochdauer einstellen, der Mikrowellenherd läuft auf Volleistung. Die längste Kochdauer in diesem Modus beträgt 10 Minuten. Nachdem die eingestellte Zeit abgelaufen ist, ertönt ein Tonsignal und auf dem Display erscheint die Anzeige END (Ende).

## 6. Auftauen je nach Gewicht

Auftaudauer sowie -leistung werden automatisch eingestellt, nachdem das Gewicht einprogrammiert wurde. Gewichtseinstellung bei aufgetauten Lebensmitteln: 100–1800 g.

**Beispiel:** Falls Sie 600 g Garnelen auftauen möchten.

- 1) Drehknopf in Position **Auto Defrost** (Automatisches Auftauen) einstellen.
- 2) Mit Drehknopf **Menu/Time/Weight** (Menü/Zeit/Gewicht) Gewicht des Gerichtes auswählen.
- 3) Taste **Start/Quick Start** (Start /Schnellstart) drücken und das Auftauen starten.

**Bemerkung:** Während des Auftauprozesses wird der Zyklus unterbrochen und es ertönt ein akustisches Signal – drehen Sie die Speise um und fahren mit der Taste **Start/Quick Start** (Start/Schnellstart) fort.

## 7. Grillen

Benutzen Sie den Grill vor allem zur Zubereitung von dünnen Fleisch- und Rippenstücken, Gyros, Bratwürsten oder Geflügelfleischstücken. Die maximal mögliche Grilledauer beträgt 95 Minuten.

**Beispiel:** Möchten Sie Grillen für 12 Minuten programmieren

- 1) Drehknopf in Position **Grill** (Grillen) einstellen.
- 2) Mit Drehknopf **Menu/Time/Weight** (Menü/Zeit/Gewicht) gewünschte Grilledauer einstellen.
- 3) Grillfunktion mit der Taste **Start/Quick Start** (Start/Schnellstart) starten.

## 8. Phasenkochen

Es können maximal 3 verschiedene Kochphasen eingestellt werden.

**Beispiel:**

1 Phase S1: Mikrowellenkochen bei Höchstleistung (High) für die Dauer von 10 Minuten.

2 Phase S2: Grillen (Grill) für die Dauer von 8 Minuten.

3 Phase S3: Mikrowellenkochen bei einer mittleren Leistung (Med) für die Dauer von 5 Minuten.

- 1) Drehknopf in Position **High** einstellen.
- 2) Mit Drehknopf **Menu/Time/Weight** (Menü/Zeit/Gewicht) Kochdauer auf 10:00 Minuten einstellen
- 3) Taste **Memory** (Speicher) drücken.
- 4) Drehknopf in Position **Grill** einstellen.
- 5) Mit Drehknopf **Menu/Time/Weight** (Menü/Zeit/Gewicht) Kochdauer auf 08:00 Minuten einstellen
- 6) Taste **Memory** (Speicher) drücken.
- 7) Drehknopf in Position **Med** einstellen.
- 8) Mit Drehknopf **Menu/Time/Weight** (Menü/Zeit/Gewicht) Kochdauer auf 05:00 Minuten einstellen
- 9) Taste **Start/Quick Start** (Start/Schnellstart) drücken.

**Bemerkung:** Beim Phasenkochen sind Funktionen wie Schnellstart, Automatisches und Schnelles Auftauen, Desodorierung und Automatisches Kochen nicht verfügbar.

## 9. Vorwahl

Mit der folgenden Funktion könnten vorprogrammierte Mikrowellenherd-Zyklen aufgerufen werden.

**Beispiel:** es ist 8:00 Uhr, um 11:30 Uhr möchten Sie eine 20-Minuten-Kochphase bei einer Leistung von 80%**starten**

- 1) Drehknopf in Position **M. High** (Mittelhoch) einstellen.
- 2) Mit Drehknopf **Menu/Time/Weight** (Menü/Zeit/Gewicht) Kochdauer auf 20:00 einstellen.
- 3) Drehknopf in Position **Preset** (Vorwahl) einstellen.
- 4) Mit Drehknopf **Menu/Time/Weight** (Menü/Zeit/Gewicht) Kochdauer auf 11:00 einstellen und mit Taste **Start/Quick Start** (Start/Schnellstart) bestätigen.
- 5) Mit Drehknopf **Menu/Time/Weight** (Menü/Zeit/Gewicht) Kochdauer auf 11:30 einstellen und mit Taste **Start/Quick Start** (Start/Schnellstart) bestätigen.
- 6) Programm mit Taste **Start/Quick Start** (Start/Schnellstart) starten.

**Bemerkung:** Wird die Vorwahl-Funktion benutzt, sind Funktionen wie Schnellstart, Desodorierung, Automatisches und Schnelles Auftauen und Automatisches Kochen nicht verfügbar.

## 10. Automatisches Kochen

Bei folgenden Gerichten müssen weder Leistung noch Kochdauer eingestellt werden. Geben Sie ausschließlich Lebensmitteltyp und Gewicht/Menge ein.

**Beispiel:** das Kochen von 2 Kartoffelstücken

- 1) Drehknopf **Menu/Time/Weight** (Menü/Zeit/Gewicht) gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis auf dem Display A-6 erscheint.
- 2) Taste **Start/Quick Start** (Start/Schnellstart) drücken.
- 3) Mit dem Drehknopf **Menu/Time/Weight** (Menü/Zeit/Gewicht) die Anzahl der Kartoffeln auswählen – 2 Stk.
- 4) Taste **Start/Quick Start** (Start/Schnellstart) drücken.

Menü automatisches Kochen			
A-1	POPCORN (Popcorn) (99 g)	A-5	COFFEE (Kaffee) (200 ml/Tasse)
A-2	FRESH VEGETABLE (Frisches Gemüse) (g)	A-6	POTATO (Kartoffeln) (230 g/Stk.)
A-3	PIZZA (Pizza) (g)	A-7	REHEAT (Erwärmen) (g)
A-4	GRILLED CHICKEN (Gegrilltes Hähnchen) (g)	A-8	GRILLED STEAKS (Gegrillter Steak) (g)

**Bemerkung:** Beim Automatischen Kochen hängt das Ergebnis von Faktoren ab, zu denen u.a. Spannungsschwankungen, Form und Größe des Gerichtes und Präferenzen bzgl. des Durchbratungsgrades gehören. Sollten Sie mit dem Kochergebnis nicht zufrieden sein, korrigieren Sie die Kochdauer.

Bei Programmen „Gegrilltes Hähnchen“ und „Gegrillte Steaks“ wird das Programm in der Mitte unterbrochen und ein akustisches Signal fordert Sie dazu auf, das Gericht umzudrehen. Anschließend Tür mit Taste **Start/Quick Start** (Start/Schnellstart) schließen und das Kochen fortsetzen.

### 11. Grillen und Kochen zugleich

Die maximale Kochdauer für beide Modi beträgt 95 Minuten. Zur Auswahl stehen folgende Modi: **COMBI 1** geeignet für die Zubereitung von Fischgerichten und beim Backen (30% Kochen, 70% Grillen) und **COMBI 2** geeignet für die Zubereitung von Eierkuchen, Puddings, Bratkartoffeln und Geflügel (55% Kochen, 45% Grillen).

**Beispiel:** Falls Sie im Modus COMBI 1 für die Dauer von 25 Minuten kochen möchten

- 1) Drehknopf in Position **Combi** (Kombination mit Grill) einstellen.
- 2) Drehknopf **Menu/Time/Weight** (Menü/Zeit/Gewicht) solange drehen, bis auf dem Display CO-1 angezeigt wird.
- 3) Taste **Start/Quick Start** (Start/Schnellstart) drücken.
- 4) Mit Drehknopf **Menu/Time/Weight** (Menü/Zeit/Gewicht) Kochdauer auf 25:00 Minuten einstellen.
- 5) Programm mit Taste **Start/Quick Start** (Start/Schnellstart) starten.

**Beispiel:** Falls Sie im Modus COMBI 2 für die Dauer von 12 Minuten kochen möchten

- 1) Drehknopf in Position **Combi** (Kombination mit Grill) einstellen.
- 2) Drehknopf **Menu/Time/Weight** (Menü/Zeit/Gewicht) solange drehen, bis auf dem Display CO-2 angezeigt wird.
- 3) Taste **Start/Quick Start** (Start/Schnellstart) drücken.
- 4) Mit Drehknopf **Menu/Time/Weight** (Menü/Zeit/Gewicht) Kochdauer auf 12:00 Minuten einstellen.
- 5) Programm mit Taste **Start/Quick Start** (Start/Schnellstart) starten.

### 12. Kindersicherungsverriegelung

**SCHLOSS:** 3 Sekunden lang die Taste **Pause/Cancel** (Pause/Stopp) gedrückt halten, bis ein akustisches Signal ertönt, das auf die Aktivierung der Kindersicherung hinweist. Auf dem Display erscheint die Anzeige **Child Lock** (Kindersicherung).

**ENTSPERREN:** 3 Sekunden lang die Taste **Pause/Cancel** (Pause/Abbrechen) gedrückt halten, bis ein akustisches Signal ertönt, das auf die Deaktivierung der Kindersicherung hinweist. Die Displayanzeige erlischt.

### 13. Desodorierung

- 1) Drehknopf in Position **Deodorize** (Desodorierung) einstellen.
- 2) Drehknopf **Menu/Time Weight** (Menü/Zeit/Gewicht) solange im Uhrzeigersinn drehen, bis auf dem Display die Ausgangszeit 5:00 und der Desodorierungs-Anzeiger angezeigt werden.
- 3) Taste **Start/Quick Start** (Start/Schnellstart) drücken und Funktion aktivieren.

## PROBLEMBESEITIGUNG

Gewöhnliche Probleme	
Der Mikrowellenherd stört den Fernsehempfang.	Der Mikrowellenherd kann während des Betriebs den Radio- und Fernsehempfang stören. Ähnlich wie bei Störungen kleiner Elektrogeräte wie Mixer, Staubsauger und elektrischer Lüfter.
An der Tür sammelt sich Dampf an, aus den Luftlöchern kommt heiße Luft heraus.	Beim Kochen kann Dampf entstehen. Der meiste Dampf tritt über Luftlöcher heraus, ein Teil kann sich jedoch an kühlen Stellen ansammeln (z.B. an der Tür). Diese Erscheinung ist normal.
Der Mikrowellenherd ist leer und wurde versehentlich eingeschaltet.	Der Mikrowellenherd darf nicht eingeschaltet werden, falls dieser leer ist. Dies könnte äußerst gefährlich sein.

DE

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Mikrowellenherd lässt sich nicht einschalten.	Das Netzkabel wurde lose in die Steckdose gesteckt.	Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Warten Sie ca. 10 Sekunden lang, bis Sie das Netzkabel erneut in die Steckdose stecken.
	Die Sicherungen sind durchgebrannt oder der Schutzschalter ist ausgefallen.	Lassen Sie die Sicherungen auswechseln und schalten den Schutzschalter ein (hierfür ist ein Servicetechniker unserer Gesellschaft zuständig).
	Problem mit der Steckdose.	Versuchen Sie andere elektrische Geräte an die Steckdose anzuschließen.
Der Mikrowellenherd wird nicht warm.	Die Tür wurde nicht richtig geschlossen.	Tür gut schließen.
Der Glasteller gibt während des Betriebs des Mikrowellengeräts Geräusche von sich.	Drehunterlage oder Boden sind verschmutzt.	Reinigen Sie den Mikrowellenherd gemäß Anweisungen im Kapitel „Reinigung“.

## TECHNISCHE ANGABEN

Volumen 20 l  
Mikrowellenleistung 700 W  
Grilleistung 900 W  
Rostfreie Ausführung (sowohl im Innenraum)  
Timer 95 Minuten  
Auto-Menü 8 Auswahlmöglichkeiten  
Auftauen je nach Gewicht  
5 Leistungsstufen  
Drehteller Ø 245 mm  
Gewicht 11,3 kg  
Maße 452 × 262 × 356 mm (B × H × T)

Nennspannung: 230–240 V~ 50 Hz  
Anschlusswert: 1200 W  
Betriebsfrequenz: 2.450 MHz  
Geräuschpegel: 57 dB

## VERWENDUNG UND ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Verpackungspapier und Wellpappe – zum Altpapier geben. Verpackungsfolie, PET-Beutel, Plastikteile – in den Sammelcontainer für Plastik.

## ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

DE

**Die Entsorgung der verwendeten elektrischen und elektronischen Geräte (gültig in den Mitgliedsländern der EU und weiteren europäischen Ländern mit dem eingeführten System der Abfalltrennung)**

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll abgegeben werden soll. Das Produkt geben Sie an einem Ort ab, der für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Die richtige Entsorgung des Produktes schützt Sie vor negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und des Lebensraumes.

Das Recycling des Materials trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produktes gibt Ihnen die Kommunalbehörde, Organisationen für die Bearbeitung von Hausabfall oder die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.



08/05

Dieses Produkt erfüllt die Anforderung der EU-Richtlinien über elektromagnetische Kompatibilität und elektrische Sicherheit.

Eine Änderung des Textes und der technischen Parameter vorbehalten.





## SAFETY INSTRUCTIONS

### Read carefully and save for future use!

**Warning:** The safety measures and instructions, contained in this manual, do not include all conditions and situations possible. The user must understand that common sense, caution and care are factors that cannot be integrated into any product. Therefore, these factors shall be ensured by the user/s using and operating this appliance. We are not liable for damage caused during transportation, improper use, voltage fluctuation or any change or modification of any part of the appliance.

To protect against a risk of fire or electric shock, basic precautions shall be taken while using electrical appliances, including the following:

1. Make sure the voltage in your outlet corresponds to the voltage provided on the appliance label and that the socket is properly grounded. The outlet must be installed according to valid safety instructions.
2. Do not operate the oven if the door is damaged, it does not function correctly or the power cord is damaged. **All repairs or adjustments including cord replacements should be performed by a professional service centre! Do not remove the protective cover from the appliance. Risk of electric shock or being exposed to microwave energy. Unplug the cord from outlet before repairing. Removing the cover with the cord plugged in can result in the service technician being exposed to microwave energy or electric shock!**
3. Protect the appliance against direct contact with water and other liquids, to prevent potential electric shock. Do not immerse cord or plug in water!
4. Do not operate the microwave oven outdoors or in a moist environment and do not touch the cord or appliance with wet hands. Risk of electric shock.
5. Close supervision is necessary for operating the oven near children!
6. Do not leave the microwave oven running unattended.
7. Leaving the oven cord connected to outlet unattended is not recommended. Disconnect the cord from the electrical outlet prior to performing maintenance. Do not pull the cord from the outlet by yanking the cord. Unplug the cord from the outlet by grasping the plug.
8. Do not use the microwave oven near a source of heat, for example, stove hotplates. Protect the appliance against direct sunlight.
9. Do not allow the cord to touch hot surfaces or lead the cord over sharp edges.
10. Prevent fires inside the oven by observing the following:
  - a) Do not overheat food.
  - b) Remove any clips from paper or plastic bags before placing them into the oven.
  - c) Do not heat frying oils or grease in the oven, for oil temperatures cannot be regulated. Do not fry food inside the oven. Hot oil can damage parts of the oven and kitchen dishes and also cause burns.
  - d) Wipe the door, door seal and inside of the oven dry, using a damp cloth with detergent. All stains, greases and food residue are removed this way.

**WARNING: The oven should not be operated, if the door or door seal is damaged, until repaired by a trained individual. The**

**accumulated grease can overheat and could result in smoke or fire.**

**Do not use abrasive cleaning agents.**

- e) If smoke begins to come out of the food being heated or the food catches fire, leave the door open, turn off the oven and unplug the cord from the outlet.
  - f) Do not leave the oven unattended when using disposable containers made of plastic, paper or other flammable materials.
11. Limit the risk of explosion or sudden boil by observing the following:

**WARNING: Do not put hermetically sealed containers into the oven. Baby bottles with screw-on caps or pacifiers are also considered as sealed containers. This could lead to an explosion.**

- a) Use a container with a wide-mouth for heating liquids. After heating the liquid, leave it stand for 20 seconds to prevent an erupting boil.
  - b) Eggs in shells, hard-boiled eggs, water containing grease or oil and closed glass containers shall not be heated in the microwave oven because they can explode. Potatoes, frankfurters or chestnuts should be peeled or pricked before inserting them into the oven.
  - c) Do not remove liquids from the oven directly after heating. Wait a few seconds before removing liquids to prevent them from boiling over.
  - d) Stir or shake and check the temperature of baby bottles and canned baby food prior to serving to protect against burning.
12. Containers are very hot after being heated. Use oven mitts when removing containers from oven. Be careful not to burn your face and hands by coming into contact with hot steam.
  13. Always lift the furthest edge of the lid or food wrap. Open popcorn bags and baking bags at a sufficient distance away from the face.
  14. Protecting the turntable against breaking:
    - a) Let the turntable cool down before cleaning.
    - b) Do not place hot food or containers on a cold turntable.
    - c) Do not place frozen food or cold containers on a hot turntable.
  15. Make sure the containers do not touch the inside walls of the oven during the heating process.
  16. Do not store food or other objects inside the oven. The oven can be switched on spontaneously if the network is struck by lightning.
  17. Do not use the oven if it does not contain any food or liquids. This may cause damage to the oven. Do not cover or block any openings on the microwave oven.
  18. Use accessories only approved by the manufacturer, otherwise you risk voiding the warranty.
  19. Use the microwave oven only in accordance with the instructions given in this manual. This microwave oven is intended for domestic use only. The manufacturer is not liable for damages caused by the improper use of this appliance.
  20. This appliance can be used by children ages 8 and older and by the physically and mentally impaired or by individuals with insufficient experience and knowledge, if supervised or trained to use the appliance in a safe manner and understand the risks involved with the improper use of the appliance. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance

operations performed by the user shall not be carried out by children, if they are not older than 8 years and under supervision.

21. The microwave oven is designed to heat food and beverages. Drying food or clothing and heating cushions, slippers, sponges, wet fabric and similar items may lead to injury, explosion or fire.
22. This appliance is intended for household use and similar areas, including:
  - kitchen corners in stores, offices and other work environments
  - appliances used in the agricultural industry
  - appliances used by guests in hotels, motels and other residential environments
  - appliances used in bed and breakfast establishments.

### Do not expose yourself microwave energy excessively.

1. Do not attempt to operate the microwave oven if the door is open. By doing so, you can become exposed to harmful microwave energy. Do not attempt to break or hold safety locks on the oven door.
2. Do not insert foreign objects between the oven door. Make sure dirt or residue from cleaning agents are not left on the door seal or sealing elements of the oven.
3. Do not use the oven if damaged. The oven door should be perfectly tight upon closing and should not be damaged.
 

Examples of damage caused to the oven door:

  - a) DENTING the oven door.
  - b) Loose or broken door HINGES or SAFEGUARDS.
  - c) OVEN DOOR SEAL OR SEALING AREAS ON THE FRAME HEAD.

Adjustments or repairs to the microwave oven should only be performed by a qualified person.
4. As with the majority of appliances intended for baking, strict supervision is necessary to reduce the risk of fire around the oven.

### In case of fire:

1. Do not open oven door.
2. Turn off the oven and unplug cord from socket.
3. Turn off the master power switch.

## Material that can be used in the microwave oven

Containers	Notes
Aluminium foil	Only to cover small parts of food. Covering small amounts of meat or poultry with foil prevents overcooking or burning the food. The foil must be at least 2.5 cm away from the inner oven surface (the foil can bend if too close).
Baking trays	Follow the instructions of the manufacturer. The bottom of the baking container must be at least 5 mm above the turntable. Improper handling can lead to cracking the turntable.
Plates	Use only plates and dishes specified for microwave oven use. Follow the instructions of the manufacturer. Do not use cracked or otherwise damaged bowls.
Glass jars and jugs	Always remove the cover. Only heat the food. Do not cook! Most glass jugs and jars are not resistant to high temperatures and can crack.
Glass baking dishes	Use only those glass baking dishes resistant to high temperatures. Make sure the bowl does not have a metal border or other metal parts. Do not use cracked or otherwise damaged bowls.

## CLEANING

Make sure you unplugged the oven from the outlet by disconnecting the plug from the outlet.

1. Use a damp cloth and clean the inside of the oven.
2. Clean accessories as usual in soap water.
3. Clean the door frame, seal and neighbouring parts carefully using a damp cloth dipped into dishwashing detergent and wipe dry. The microwave oven must be grounded. The plug should be connected only to a properly grounded outlet.

Refer to a qualified electrician or service technician if you have any doubts regarding proper wiring or experience malfunctioning.

1. The microwave oven is equipped with a short cord to reduce the risk of tripping or tangling.
2. Long extension cords must meet the following requirements:
  - a) With respect to electric load, the rated values of the extension cord and outlet should comply with the rated values of the microwave oven.
  - b) The extension cord must be three-wire and the plug must be equipped with a grounding pin.
  - c) The cord must be sufficiently hidden, not hanging over the kitchen counter, to prevent tripping over the cord or being pulled out by children.

## UTENSILS AND DISHES

### CAUTION

#### Risk of injury

Tightly closed containers can explode when heated. Closed containers must be opened prior to cooking and plastic containers shall be pierced, see Materials to find out what material can and can not be used in the microwave oven. Some non-metal material may not be safely used for oven heating. If you are not sure whether or not the material is safe for oven heating, proceed as follows:

#### Test the container:

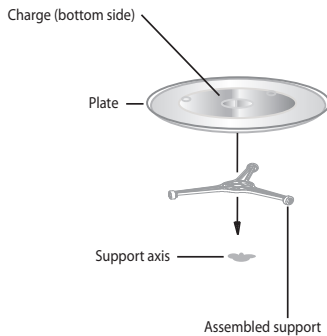
1. Fill the container, to be heated in the microwave oven, with cold water (250 ml).
2. Heat for 1 minute at maximum cooking power.
3. Check the temperature of the tested container carefully. If the tested container is warm, do not use it for oven heating.
4. Do not cook more than 1 minute.

Baking bags	Follow the instructions of the manufacturer. Do not close using metal clips. Leave the bag slightly opened enabling the free release of hot steam.
Paper trays	Suitable only for heating or short cooking. Do not leave the oven unattended while cooking.
Paper towels	Use these to cover food or remove melted grease. Use for short-term cooking only. Do not leave the oven unattended while cooking.
Parchment paper	Use for covering food, packing food for stewing and as protection against spattering.
Plastic material	Use only plates and dishes specified for microwave oven use. Follow the instructions of the manufacturer. Plastic material, suitable for microwave oven use, should be equipped with a specific label: "Suitable for microwave ovens." Some plastics become softer as a result of long-term exposure to high temperatures. "Boiling bags" and baking sacks must be cut, pierced or otherwise vented according to the food manufacturer's instructions.
Plastic packing foil	Use only plates and dishes specified for microwave oven use. Use them for covering food and to maintain food moist while cooking. Make sure the plastic foil does not touch the food being prepared.
Thermometers	Use only thermometers suitable for microwave oven use. (Thermometers for meat, bread products and candy.)
Wax paper	Use for covering food, as protection against spattering and to maintain food moist while cooking.

## Material, which may not be used for oven heating

Utensils and dishes	Notes
Aluminium platters and trays	Risk of bending. Move the food to a container suitable for microwave oven use.
Food and cardboard boxes with metal holders	Risk of bending. Move the food to a container suitable for microwave oven use.
Metal dishes and dishes with metal objects	Metal prevents the penetration of microwave energy. Metal borders can bend.
Wired closing rings	Risk of bending and fire inside the oven.
Paper bags	Risk of catching fire. Risk of fire inside the oven.
Foam material	Plastic foam can melt at high temperatures and spoil food.
Wood	Wood dries and can crack when cooked.

## INSTALLING THE TURNTABLE



1. Do not lay the turntable face down. The turntable must always rotate freely.
2. Do not use the oven without the support and turntable.
3. All food and containers must always be placed on the turntable.
4. Contact your nearest authorized service if the turntable cracks or the support is damaged.

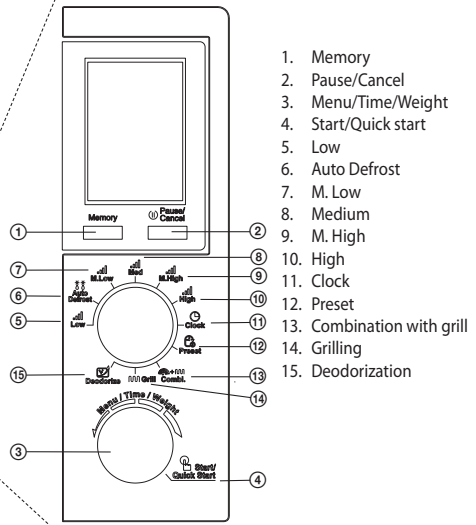
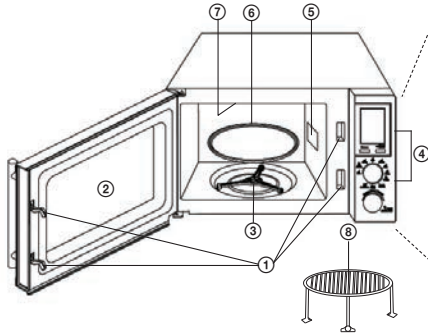
# INSTALLING THE MICROWAVE OVEN

## Parts and features

Unpack the oven and all accessories.

The oven comes with the following accessories:

- Glass turntable 1
- Assembled support 1
- Operating manual 1



- 1. Safety locking system (When the door is open during cooking, the power is switched off)
- 2. Glass window in the oven door
- 3. Assembled support
- 4. Control panel
- 5. Waveguide
- 6. Turntable
- 7. Grill heating element
- 8. Metal grate (only for the grilling function)

## INSTALLATION

Remove all packaging material and take out all accessories.

Make sure the oven is not damaged in any way (dented or damaged door etc.). Do not install the microwave oven if damaged.

### Kitchen worktop

**Oven body:** Remove all protective foil from the oven surface.

**Do not remove the light brown foil, screwed to the inside of the oven. This foil protects the oven magnetron.**

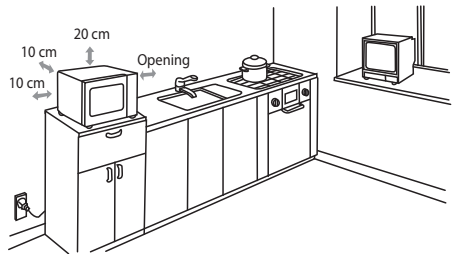
### Installation

1. Place the oven on a flat surface with a sufficient amount of space around the appliance to ensure the proper function of exhaust vents.

**The minimum distance between the oven and the closest wall must be 10 cm.**

**At least one side must be open space.**

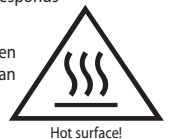
- a) Leave at least 20 cm of free space above the oven.
- b) Do not remove oven legs.
- c) Do not block exhaust vents. Blocking the exhaust vents could cause damage.
- d) Place the oven as far away from the radio or television as possible. The microwave oven can interfere with the television and radio signal.



2. Connect the oven to a standard electricity network. Make sure the voltage and frequency on the oven label corresponds with the network voltage and frequency.

**ATTENTION:** Do not install the oven above or near the kitchen stove, or near another source of heat. Placing the oven by a heat source could damage the oven and result in losing the warranty. The microwave oven should be used in an open space and should not be placed in a cabinet.

The surface of the microwave oven can become hot during operation.



# OVEN FUNCTIONS

## Operating instructions

This microwave oven uses modern electronic controlling to configure cooking parameters to better meet your needs.

### 1. Memory

Press the button **Memory** to select cooking program.

### 2. Pause/Cancel settings

Press the **Pause/Cancel** button to pause a running program, press twice to cancel the program. Also used for setting the **Child lock** function.

### 3. Setting the time

Turn the dial to position **Clock**, turn the second dial **Menu/Time/Weight** to the right, press repeatedly and select 24 hour mode (Hr 24) or 12 hour mode (Hr 12).

When you select the mode, set the clock by turning the dial **Menu/Time/Weight** and press **Start/Quick Start** to confirm. Use the same procedure to set the minutes.

### 4. Cooking in the microwave oven

- 1) Turn the dial to the desired power level.
- 2) Using the dial **Menu/Time/Weight** set the required cooking time.
- 3) Confirm by pressing the **Start/Quick Start** button and the oven will begin cooking.

### Cooking power table

Functions	Microwave power	Functions	Microwave power
Low	20%	M. High	80%
M. Low	40%	High	100%
Med (Medium)	60%		

### 5. Quick start

Press repeatedly the button **Start/Quick Start** to set the cooking time, the oven starts working at full power level. The longest possible duration that can be set in this mode is 10 minutes. After the cooking time has elapsed, you will hear a beep and the display will show END.

### 6. Defrosting according to weight

Defrosting time and power are set automatically after programming the weight. Weight of frozen foods range: 100–1800 g.

**Example:** Defrosting 600 g of shrimps.

- 1) Set the dial to **Auto Defrost**.
- 2) Turn the dial **Menu/Time/Weight** to select the weight of the food.
- 3) Start the defrosting process by pressing the **Start/Quick Start** button.

**Note:** During the defrosting, the cycle is paused and you hear an audio signal – rotate the food and press **Start/Quick Start** to continue.

### 7. Using the grill

Using the grill is especially suitable for cooking thin slices of meat, steaks, ribs, gyros, sausages or pieces of chicken. The maximum duration of grilling is 95 minutes.

**Example:** If you want to program 12 minutes of grilling

- 1) Set the dial to **Grill** position.
- 2) Turn the dial to **Menu/Time/Weight** to set the required grilling time.
- 3) Press the button **Start/Quick Start** to start grilling.

### 8. Cooking in phases

3 different preparation phases at most can be set for cooking.

**Example:**

- 1 phase S1: Microwave cooking at high power level (High) for 10 minutes.
- 2 phase S2: Grilling (Grill) for 8 minutes.
- 3 phase S3: Microwave cooking at medium power level (Med) for 5 minutes.

- 1) Turn the dial to **High** position.
- 2) Turn the dial **Menu/Time/Weight** to set cooking time 10:00 minutes
- 3) Press the button **Memory**.
- 4) Turn the dial to **Grill** position.
- 5) Turn the dial **Menu/Time/Weight** to set cooking time 08:00 minutes
- 6) Press the button **Memory**.
- 7) Turn the dial to **Med** position.
- 8) Turn the dial **Menu/Time/Weight** to set cooking time 05:00 minutes

- 9) Press the **Start/Quick Start** button.

**Note:** You cannot use the functions Quick start, Auto and Quick Defrost, Deodorization and Auto cooking during phase cooking.

## 9. Preset

This function enables running one of the pre-programmed oven cycles.

**Example:** It is 8:00 and at 11:30 you want to cook for 20 minutes at 80% power level

- 1) Turn the dial to **M. High** position.
- 2) Turn the dial **Menu/Time/Weight** to set the cooking time to 20:00.
- 3) Turn the dial to **Preset** position.
- 4) Turn the dial **Menu/Time/Weight** to set the time 11:00 and confirm by pressing **Start/Quick Start**.
- 5) Turn the dial **Menu/Time/Weight** to set the time 11:30 and confirm by pressing **Start/Quick Start**.
- 6) Press the **Start/Quick Start** button to start the program.

**Note:** When using presets, you cannot use the Quick Start, Deodorization, Auto a Quick Defrost, Auto Cooking functions.

## 10. Automatic cooking

The cooking power and duration do not have to be set for the following types of food. Simply enter the type of food and its weight/quantity.

**Example:** cooking 2 potatoes

- 1) Turn the dial **Menu/Time/Weight** counterclockwise until the display shows A-6.
- 2) Press the **Start/Quick Start** button.
- 3) Turn the dial **Menu/Time/Weight** to select the quantity of potatoes – 2 pcs.
- 4) Press the **Start/Quick Start** button.

Automatic cooking menu			
A-1	POPCORN (99 g)	A-5	COFFEE (200 ml/cup)
A-2	FRESH VEGETABLE (g)	A-6	POTATO (230 g/pc)
A-3	PIZZA (g)	A-7	REHEAT (g)
A-4	GRILLED CHICKEN (g)	A-8	GRILLED STEAKS (g)

**Note:** The result of automatic cooking depends on factors like voltage fluctuation, shape and size of the food, your personal preference of doneness, etc. If you do not find the result of the cooking satisfactory, adjust suitably the cooking time.

The programs "Grilled chicken" and "Grilled steaks" are paused in the middle and an audio signal prompts you to turn the food. Then close the door and press **Start/Quick Start** continue cooking.

## 11. Combination of grill and microwave cooking

The maximum cooking time for both combination modes is 95 minutes. Two combination modes are available: **COMBI 1** suitable for preparation of fish and baking (30% microwave cooking, 70% grilling) and **COMBI 2** suitable for omelets, puddings, roasted potatoes and poultry (55% microwave cooking, 45% grilling).

**Example:** You want to cook in the COMBI mode for 25 minutes

- 1) Turn the dial to **Combi** (Combination with grill) position.
- 2) Turn the dial **Menu/Time/Weight** until the display shows the CO-1 mode.
- 3) Press **Start/Quick Start**.
- 4) Turn the dial **Menu/Time/Weight** to set the cooking time 25:00 minutes.
- 5) Press the **Start/Quick Start** button to start the program.

**Example:** You want to cook in the COMBI 2 mode for 12 minutes

- 1) Turn the dial to **Combi** (Combination with grill) position.
- 2) Turn the dial **Menu/Time/Weight** until the display shows the CO-2 mode.
- 3) Press **Start/Quick Start**.
- 4) Turn the dial **Menu/Time/Weight** to set the cooking time to 12:00 minutes.
- 5) Press the **Start/Quick Start** button to start the program.

EN

## 12. Child lock

**LOCK:** Hold the **Pause/Cancel** button down for 3 seconds, a sound will signal the child lock has been activated and the **Child Lock** indicator will appear on the display.

**UNLOCK:** Hold the **Pause/Cancel** button for 3 seconds, a sound will notify you that the child lock has been deactivated and the time setting will appear on the display. The lock indicator on the display will go off.

### 13. Deodorization

- 1) Set the dial to the **Deodorize** position.
- 2) Turn the dial **Menu/Time Weight** clockwise immediately when the display shows default time 5:00 and the indicator of deodorization.
- 3) Press the **Start/Quick Start** button to activate the function.

## TROUBLESHOOTING

Common	
The microwave oven interferes with the television reception.	The microwave oven can interfere with the radio and television when operating. It is similar to the interference of small electrical appliances such as the blender, vacuum cleaner and electrical ventilator.
Steam is accumulated on the door, hot air is coming from vents.	Steam can be released from food while cooking. Most of the steam is released through the exhaust vents, though some can accumulate in a cooler place, such as the door. This effect is normal.
The oven was started empty by accident.	The oven should not be operated empty. It is very dangerous.

Problem	Possible cause	Correction
The oven will not start.	The power cord is not firmly plugged in the power outlet.	Unplug the cord from the outlet. Plug the cord back into the outlet after approximately 10 seconds.
	The fuse is blown or the circuit breaker is tripped.	Replace the fuse or reset the circuit breaker (repaired by a service technician from our company).
	Problem with the power outlet.	Try connecting another electrical appliance into the outlet.
The oven does not heat.	The door is not properly closed.	Close the door properly.
The turntable makes noises when the microwave oven is operating.	The turntable or the bottom of the oven are dirty.	Clean the oven according to the instructions stated in chapter "Cleaning."

## TECHNICAL INFORMATION

20 l capacity

Microwave power output 700 W

Grill power 900 W

Stainless steel design including interior

Timer 95 minutes

Auto Menu 8 options

Defrosting according to weight

Power settings 5 levels

Turntable Ø 245 mm

Weight 11.3 kg

Dimensions: 452 × 262 × 356 mm (w × h × d)

Nominal voltage: 230–240 V~ 50 Hz

Nominal input power: 1,200 W

Operating frequency: 2,450 MHz

Noise level: 57 dB

## USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyard. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

## DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

**Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)**

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.

Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.



08/05

EN



This product complies with EU directive requirements on electromagnetic compatibility and electrical safety.

Changes in text and technical parameters reserved.

# www.ecg.cz

## Výhradní zastoupení pro ČR:

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91  
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111  
e-mail: ECG@kbexpert.cz  
zelená linka: 800 121 120

CZ

## Distribútor pre SR:

K+B Elektro – Media, k.s.  
Mlynské Nivy 73  
821 05 Bratislava

tel.: +421 232 113 410  
e-mail: ECG@kbexpert.cz

SK

## Wyłączny przedstawiciel na PL:

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91  
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

PL

## Kizárolagos magyarországi képviselő:

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91  
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

HU

## Distributor für DE:

K+B E-Tech GmbH & Co. KG  
Barbaraweg 2  
DE-93413 Cham

Bei Beschwerden rufen Sie die Telefonnummer **09971/4000-6080** an. (Mo – Fr 9:00 – 16:00)

DE

■ Dovožce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku. ■ Dovožca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku. ■ Importer nie ponosi zodpovednosť za chyby tiskárske v inštrukcii obsluhy do produktu. ■ Az importőr nem felel a termék használati útmutatójában fellelhető nyomdai hibákért. ■ Der Importeur haftet nicht für Druckfehler in der Bedienungsanleitung des Produkts. ■ The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.